

iblioasturias07

REVISTA DE LAS BIBLIOTECAS PÚBLICAS
DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

4º TRIMESTRE 2007

CINCO X CINCO

Gonzalo Moure
Blanca Álvarez

A FONDO

**20 aniversario
de la Biblioteca
de Asturias**

DE VISITA

Biblioteca de Mieres

DINAMIZACIÓN

Clubes de Lectura

VÍCTOR MANUEL

“las bibliotecas son un invento admirable”



ACTUALIDAD

Día de las Bibliotecas.

Entrevista: Consuelo Vega.

*Nueva Directora General de Promoción Cultural
y Política Lingüística*



A TRES BANDAS

Poetas enredados:

*Fernando Beltrán, Miguel Rojo
y José Luis Piquero*



Revista de las Bibliotecas Públicas del Principado de Asturias

Edita:

Consejería de Cultura y Turismo
Dirección General de Promoción Cultural
y Política Lingüística

Consejo de Redacción:

Ángeles Cigarria Álvarez
Jefa del Servicio de Promoción Cultural
y Bibliotecas
Milagros García Rodríguez
Directora de la Biblioteca de Asturias
Carmen Prieto Álvarez-Valdés
Jefa de Sección de Coordinación Bibliotecaria
del Principado de Asturias
Fernando García Albella
Dtor. de la Biblioteca Pública "Jovellanos" (Gijón)
Jesús Fernández Álvarez
Bibliotecario. Biblioteca Pública de Turón

Dirección y coordinación:

Jesús Fernández Álvarez

Colaboran:

Ana Rodríguez Navarro
Biblioteca Pública "Jovellanos" (Gijón)
Raquel Lenza López
Sección de Coordinación Bibliotecaria
del Principado de Asturias
Ana Rodríguez Porrón
Sección de Coordinación Bibliotecaria
del Principado de Asturias
Oficina de Política Lingüística
Gremio de Editores de Asturias

Colaboran en este número:

Ignacio Pando
Biblioteca de Luanco
Carmela González Rodríguez
Biblioteca de Mieres
Ana María Méndez
Biblioteca de Coaña
Santiago Caravia
Biblioteca de Asturias
Juan Bosco Gutiérrez Valle
Archivo de Música. Biblioteca de Asturias
Chelo Veiga
Biblioteca de Ventanielles
Ana López Valcárcel y Beatriz de Melo
Bibliotecas de La Calzada y Pumarín-Sur (Gijón)
Asociación de Escritores de Asturias

Fotografía de portada:

Jean Marc Manson

Diseño:

Luis Santullano / DIP-ART

Impresión:

Gráficas Eujoa, S.A.
33199 - Meres - Siero
(Principado de Asturias)

D.L. AS-1865/2006

ISSN. 1886-3485

Tirada: 15.000 ejemplares

revibib@princast.es

Sumario



Actualidad 3

A fondo 8

Veinte aniversario de la Biblioteca de Asturias

Colecciones a descubrir 11

Los libros antiguos y raros de la Biblioteca de Luanco

De visita 12

Biblioteca Pública "Vital Aza" de Mieres

Dinamización 13

Clubes de Lectura

Cinco x cinco 14

Gonzalo Moure / Blanca Álvarez

Entrevista 16

Víctor Manuel

Trimestre literario 20

Trimestre Iliterariu 21

A tres bandas 22

Poetas enredados:
Fernando Beltrán, Miguel Rojo y José Luis Piquero

La biblioteca de mi vida 25

Fulgencio Argüelles

Fragmentos / Microrelatos 26

Recomendaciones de nuestros usuarios 27

Libros. Para buscar en los estantes 28

Libros. Novedades 29

Libros. Infantil-Juvenil 30

Mediateca 31

**Los más leídos, vistos
y escuchados de nuestras Bibliotecas** 32

24 de octubre, Día de las Bibliotecas

La conmemoración, reivindicativa de la función social de los centros bibliotecarios, se celebrará en la práctica totalidad de las bibliotecas asturianas.

La fecha del 24 de octubre como Día de las Bibliotecas se instituyó en 1997 por iniciativa de la Asoc. Esp. de Amigos del Libro Infantil y Juvenil. La jornada, dentro del abultado calendario anual de efemérides, es aún poco conocida en comparación con otras celebraciones literarias que gozan de mayor tradición y un ámbito universal (como el 23 de abril, Día del Libro, o el 2 de abril, Día del Libro Infantil).

La conmemoración posee un carácter inequívocamente festivo y de reconocimiento de la función social de las Bibliotecas en el ejercicio del derecho ciudadano de acceso a la cultura. A la vez, debe ser una ocasión para la reivindicación de más y mejores Bibliotecas Públicas, cercanas, accesibles, con amplios horarios de apertura, adecuadamente dotadas en cuanto a medios materiales y de personal. Bibliotecas entendidas como un lugar de encuentro con el saber y el disfrute que representa la lectura, pero también como lugar de encuentro con múltiples posibilidades de

interactuación (sesiones de narración oral, talleres literarios, presentaciones de libros, clubes de lectura...).

Un día muy importante para la puesta en valor de nuestro sistema bibliotecario, su avance y los servicios que ofrecen sus 137 centros; pero, con todo el esfuerzo que supone, más importante y urgente es que valoremos el trabajo generoso de tantos bibliotecarios que en su localidad, superando carencias y urgencias, promueven la lectura y se comprometen con el desarrollo de su entorno, que es tanto como promover los valores de solidaridad y progreso que desde siempre han movido la cultura.

Cada año, la entidad promotora del Día de la Biblioteca encarga a un destacado escritor la redacción de un breve texto de homenaje. Luis Alberto de Cuenca, en el manifiesto inaugural, concluye: "No nos tracemos grandes metas en este día. Nos damos por satisfechos con que cada biblioteca gane un lector más. Un lector justifica una Biblioteca."

Crece con cuentos: Bebetecas en la RMB de Gijón



Dentro del proyecto *Biblioteca de Padres y Madres*, puesto en marcha por la RMB de Gijón en tres bibliotecas de la ciudad (Ateneo de La Calzada, Pumarín Gijón Sur y La Camocha) nacen las **Bebetecas** para niños y niñas hasta los dos años. Una sección muy especial que tiene como propósito acercarlos a la lectura desde sus primeros días de vida.

Este nuevo servicio se ha creado cuidando especialmente la selección del fondo. Los criterios de calidad informativa y educativa así como el de variedad de soportes y resistencia de los materiales han sido la base para formar la colección. Las Bebetecas de la Red Municipal de Bibliotecas de Gijón ofrecen no sólo de libros sino también de audiovisuales destinados a la estimulación visual y sonora de los bebés, colocados en muebles que se adaptan a las posibilidades psicomotrices de los pequeños dentro de un entorno que les anima a disfrutar de la lectura en forma de juego compartido. Libros para tocar con diferentes texturas, para oír con efectos sonoros, para mirar llenos de colores y dibujos sencillos, libros con forma de peluche o con hojas de tela y plástico, sirven de puente lúdico hacia la lectura.

Y desde el mes de octubre, una vez al mes, **Bebecuentos**, una hora de los cuentos sólo para bebés con sus padres. Pues, aunque aun no sepan hablar, ni caminar, ni leer, los cuentos –como dice Paco Abril–, son la vitamina del cariño y un estímulo divertido para el aprendizaje del mundo que les rodea.

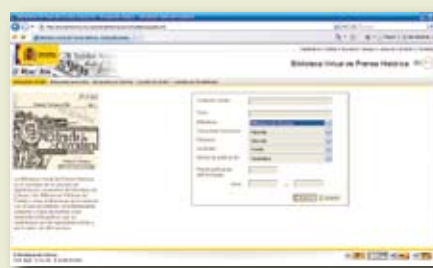


Digitalización de prensa histórica de la Biblioteca de Asturias

Las bibliotecas con fondos patrimoniales deben, por una parte, hacer accesible los materiales bibliográficos a todos los ciudadanos, y por otra conservarlos en las mejores condiciones posibles para el futuro. Cumpliendo ese doble objetivo se enmarca el actual proyecto realizado por el Ministerio de Cultura de digitalización de prensa histórica conservada en las bibliotecas públicas y en otras entidades de la memoria. La Biblioteca de Asturias ha participado en este proyecto con la incorporación de 13 títulos que se pue-

den consultar en la dirección: <http://prensahistorica.mcu.es/prensahistorica/es/consulta/busqueda.cmd>

Destacan entre estos títulos las primeras colecciones periódicas editadas en Asturias, como son el *Boletín Oficial de la Provincia de Oviedo* (1836-1982) y otras revistas de gran interés para los investigadores, como *El Apolo: revista semanal de ciencias, literatura y arte*, (1866); *El Distrito: semanario político*, (1890-1892), o *La ilustración de Galicia y Asturias: revista quincenal ilustrada*, (1878).



Cursos de formación de usuarios en la Biblioteca de Asturias

La Biblioteca de Asturias viene organizando cursos de formación de usuarios orientados a jóvenes y adultos, con el fin de familiarizarlos con el uso de la biblioteca y sus recursos, intentado estimular un mayor y mejor uso de la biblioteca así como la autonomía en las personas a la hora de encontrar los documentos. Se abre así un camino que quiere continuar y profundizar en el aprendizaje en información en la línea de la ALFIN (alfabetización en información).

Un repaso por la historia de las bibliotecas hasta el nuevo concepto de biblioteca pública y su papel en la sociedad actual ha servido para comenzar las 12 sesiones llevadas a cabo. Conocer qué podemos encontrar en la biblioteca, cómo se organiza, la nueva distribución de los fondos, qué es y para qué sirve la CDU (Clasificación Decimal Universal), los centros de interés como una mejor forma para acercar los fondos a los usuarios, el uso del OPAC (Catálogo Automatizado) como medio para localizar los fondos de nuestra biblioteca y de muchas otras más, han sido algunos de los aspectos tratados, a través de una metodología muy práctica. En algunos casos se hizo necesaria también una alfabetización digital imprescindible para poder usar las nuevas tecnologías en nuestro camino hacia el buen uso de la información, hacia la sociedad del conocimiento.

La evaluación final ha dejado ver el alto nivel de satisfacción de los participantes y su interés por participar en nuevas actividades y en utilizar más y mejor la biblioteca. Esto ha animado a convocar de nuevo los cursos de formación de usuarios –si desean participar pueden informarse en la biblioteca–, así como pensar en un nivel II para las que ya participaron, orientado al uso crítico de la información en todos los soportes y más en relación con la alfabetización informacional.

La Biblioteca de Pravia acoge las VII Jornadas de Literatura

Un año más se celebran en la Biblioteca “Antón de la Braña” de Pravia las Jornadas de Literatura de la Asoc. de Escritores de Asturias, alcanzando ya su séptima edición. Se desarrollarán entre del 10 al 17 de noviembre, con un atractivo programa presentado bajo el lema Cuarto creciente, en el que participa un gran número de escritores de la región.

Los encuentros comienzan el sábado 10 con una función teatral a cargo de *Teatro Pausa* y, durante toda la semana se proyectarán cuatro películas del escritor y director de cine **Gonzalo Suárez**, que se encontrará con los asistentes a las jornadas el viernes 16, tras la inauguración oficial y una lectura poética de **Carlos Marzal**. El sábado 17, tendrán lugar las diferentes mesas redondas. A continuación, el cantautor **Toli Morilla** ofrecerá el recital *Cuarto creciente*. Para terminar, como en

ediciones anteriores, los escritores no faltarán a la lectura poética del sábado, en el bar “Casa El Finito”, donde, a partir de las doce de la noche, nos darán a conocer, de viva voz, sus textos. Se puede ampliar información en: www.bibliotecaspublicas.es/pravia/ o www.escritoresdeasturias.es.



La Biblioteca de Coaña, Premio de la Federación de Editores de España

La Biblioteca de Coaña vuelve a estar de enhorabuena, y con ella todas las bibliotecas asturianas. El pasado año recibía el Premio María Moliner al mejor proyecto de integración social. Ahora acaba de conseguir el Premio de Fomento de la Lectura en Bibliotecas organizado por la Federación de Gremios de Editores de

España con el proyecto titulado *En la biblioteca tod@s cuentan*. Un concurso de ámbito nacional que tiene como principal objetivo reconocer y destacar la labor que las bibliotecas desempeñan en el desarrollo lector y en la transmisión de una imagen de la lectura como actividad formativa, positiva, útil y placentera.

En el proyecto premiado se hace un breve repaso a la trayectoria del Centro Municipal de Lectura “Gonzalo Anes” y se especifican todas las actividades desarrolladas para promover la democratización cultural y el acceso de toda la población a la lectura. Un reconocimiento más a la entusiasta y ponderable labor que viene realizando su bibliotecaria durante los últimos años, Ana M^a Méndez, que ha recogido el Premio en el marco de la feria LIBER, celebrada en Barcelona del 3 a 5 de Octubre.



Portal de recursos bibliotecarios

De interés para personas que se mueven dentro del ámbito de las bibliotecas, archivos y centros de documentación, así como aquellas interesadas en nuestro ámbito profesional, *RECBIB - Recursos Bibliotecarios* (www.recbib.es) es un proyecto no lucrativo cuyo objetivo es dar salida a todos los enlaces de interés bibliotecario desde una única página Web, además de informar con la máxima actualidad de trabajos, oposiciones, cursos, congresos, seminarios y jornadas,

artículos y noticias de actualización diaria. Cuenta con más de 1.500 enlaces a páginas Web, descritos y clasificados temáticamente: tipos de bibliotecas, bases de datos, listas de distribución...

Es accesible sin necesidad de registro y cuenta con el Grupo RECBIB (<http://es.groups.yahoo.com/group/recbib>), una lista de distribución que envía información sobre oposiciones, cursos y otros asuntos de actualidad.



Marta Portal y Ángel González, Premio de las Letras de Asturias



Los escritores Marta Portal y Ángel González han sido galardonados por la **Asociación de Escritores de Asturias** con el II Premio de las Letras de Asturias. Los premios fueron entregados en un acto literario celebrado el 4 de octubre, en el que se otorgaron también los VIII Premios de la Crítica de Asturias.

El Jurado ha valorado las trayectorias literarias de dos autores clave no sólo de la generación del medio siglo, sino de la literatura española. Desde *A tientas y a ciegas* (1966) hasta *Él, yo y nosotros tres* (2002) de Marta Portal o desde *Áspero mundo* (1955) hasta *Otoño y otras luces* (2001) de Ángel González, todas sus obras reflejan la pasión y la obsesión de sus autores para describir, palabra sobre palabra, el mundo que han vivido, la belleza que nos han regalado.

Marta Portal (Nava, 1930) está considerada una de las más destacadas representantes de la llamada generación del Medio Siglo. Su labor literaria abarca cinco décadas y comprende, fundamentalmente, dos tipos de géneros: el narrativo y el ensayístico. En sus novelas y relatos, Portal aborda, por lo general, con depurada técnica realista, diversos problemas sociales y humanos, a menudo con un claro componente existencial, basado en el análisis psicológico de sus personajes. Hace unos años cedió parte de su fondo documental privado y bibliográfico a la Biblioteca Municipal de Nava, constituyendo el Fondo Marta Portal, comentado en un número anterior de nuestra revista.

La poesía de **Ángel González** (Oviedo, 1925), discurre entre lo efímero y lo eterno —rasgos que conducen a sobrevolar los temas del amor y de la vida—, y cubre la segunda mitad del siglo veinte y parte de la primera del veintiuno. La obra del autor ovetense acierta a ilustrar la historia no sólo de su periodo, sino de la práctica totalidad del siglo en que ha sido creada. Ha dejado en sus versos testimonio de su personalidad y de las circunstancias e inquietudes del hombre de su tiempo. Dos aspectos delimitan su obra: existencialismo y función social de la poesía.

V Salón del Libro Asturiano, XII Jornadas del Cómic de Avilés y Arribada 2007

Estas actividades, celebradas durante el mes de septiembre, marcaron un brillante comienzo para la temporada literaria asturiana.

El Gremio de Editores de Asturias, compuesto por las veinte editoriales del Principado, celebró el **V Salón del Libro Asturiano**, donde el público disfrutó del mayor fondo editorial de la región en las calles de Gijón. En la gran carpa instalada al efecto los lectores pudieron comprar todo tipo de obras lanzadas al mercado por las editoriales asturianas. Al margen de la venta de publicaciones se programaron otros eventos relacionados con la lectura, como presentaciones y firmas de libros de autores asturianos. El objetivo de los organizadores fue “dar a conocer la riqueza y calidad del libro asturiano, no sólo el de temática de la zona o el escrito en lengua asturiana, sino en el sentido más amplio de libro editado en el Principado”. Marta Magadán, presidenta del Gremio, dio a conocer los datos del sector: cada año se editan alrededor de 3.000 libros en la región, con una tirada media de 2.000 ejemplares; desde el comienzo de esta década el negocio crece cada año y mueve más de diez millones de euros, lo que significa el 2% del PIB asturiano.



Las **Jornadas del Cómic de Avilés** celebraron su duodécima edición convertidas en todo un referente ineludible en el panorama nacional del mundo de la historieta. Junto a una excelente lista de algunos de los mejores autores internacionales y nacionales, y en medio de una serie de actividades que abarcan exposiciones, proyecciones, sesiones de firmas, presentaciones de novedades, ruedas de prensa abiertas al público y mesas redondas de los invitados participantes en el encuentro, lo verdaderamente destacable —y sin duda sello diferenciador de este evento—, es el

ambiente y éxito de público, algo que no ha pasado desapercibido en los medios especializados. Este ambiente facilitó que la interrelación entre autores y aficionados fuese casi total, pudiendo así pasar unos días en compañía de algunos de los autores más premiados y renombrados del mundo del cómic en la carpa situada ante la Casa de Cultura de Avilés.



L'Arribada 2007 acogió en el Antiguo Instituto Jovellanos de Gijón su segundo Congreso Literario, destinado a dar a conocer y promocionar la literatura asturiana, no sólo al conjunto de escritores, críticos o editores, sino también a la sociedad asturiana, con la participación de otras literaturas. En sus nueve jornadas de actividades, que comenzaron con una original arribada o desembarco de escritores en el Puerto deportivo de Gijón en el barco “Cimadevilla II”, se ofrecieron recitales poéticos, tertulias, conciertos y meses redondas. Asistieron más de 150 autores y hubo 36 presentaciones literarias ente libros, cómics y revistas, además del periódico oficial de L'Arribada. Exposiciones pictóricas, stands, actuaciones musicales y el 3º Certame de Monólogo Modernu n'asturianu complementaron las jornadas, consolidando ésta como una de las más importantes citas para las letras asturianas.



CONSUELO VEGA

Nueva Directora General de Promoción Cultural y Política Lingüística

Bustillé, Aller (1961). Filóloga y escritora en lengua asturiana, entre sus obras destacan *Cera frío* (1995) –Premio Xosefa Cane-llada–, y el ensayo *Del centru a la periferia* (1993), de la que es coautora junto con Antón García. Ha publicado recientemente *En-te muyeres*, una antología de monólogos en asturiano escritos por mujeres. Hasta ahora trabajaba en el Instituto de Administración Pública Adolfo Posada y en los últimos meses dirigió y presentó en la Radio del Principado de Asturias el espacio de cultura y actualidad *Paraísu natural*. Conocida por su labor en el asturianismo cultural, afronta ahora un importante reto personal.



Su nombramiento ha despertado expectación en el panorama cultural asturiano, ¿Qué siente ante ello?

Me siento, como se suele decir, abrumada por la responsabilidad. Es verdad que me incorporo a un ámbito que me resulta muy querido y familiar, pues es al que yo pertenezco profesionalmente y al que me inclino por intereses personales. Es una responsabilidad que también da algo de miedo pues cuando generas expectativas es más grande el riesgo de defraudar. Vengo con proyectos ambiciosos para Asturias y su cultura, para mí es algo muy serio y tengo ganas de hacer cosas perdurables, necesarias e importantes para todos, aunque sé que no podré realizar al 100% lo que deseo.

Aun no le ha dado casi tiempo a fraguar una opinión como Directora de Cultura; pero como usuaria: ¿cuál es su opinión de la situación actual de las bibliotecas asturianas?

Tenemos una potente Red de Bibliotecas, con más de 130 centros, una Biblioteca de Asturias cabecera, otra estatal en Gijón y varias especializadas, que costó mucho construir a lo largo de estos años. Tenemos un cuerpo de profesionales muy joven en términos de colectivo, muy cualificado, que trabaja más allá de su trabajo y eso se nota en la vinculación

que tienen muchos asturianos con las bibliotecas. Están en un buen momento para intentar crecer y hacer más cosas en ellas.

¿Podría adelantarnos alguno de los proyectos concretos que tienen previsto desarrollar en materia de bibliotecas?

Van ligados en cierta manera a la Promoción Cultural. Distinguiría dos grandes ámbitos, por un lado la Biblioteca de Asturias, que hay que reforzar como cabecera del sistema bibliotecario. Tiene importantes colecciones que no son debidamente conocidas, y muchas posibilidades. Debe cumplir una doble función, la de preservación de esos fondos, pero también

la de devolverlos a la sociedad y hacerlos más visibles. Hay que conseguir que sea un centro de referencia para lectores e investigadores. Es el momento también de sumarnos al proyecto de Biblioteca Digital Europea creando la Biblioteca Digital de Asturias. Y a lo largo de esta legislatura quiero presentar el Catálogo “Universal” de Patrimonio Bibliográfico, digo universal pues tenemos importantes fondos repartidos por todo Hispanoamérica, Europa, Filipinas... con grandes bibliotecas en Centros Asturianos y colecciones privadas de las que no tenemos referencias; un proyecto a largo plazo que pondremos en marcha ahora.

En cuanto a la Red de Bibliotecas, en los últimos años se ha avanzado muchísimo en la informatización y consolidación de la propia Red, pero hemos de completar el proceso pues aun queda pendiente la operatividad en las pequeñas bibliotecas y la retroconversión de algunos de sus fondos. Sobre todo, es muy importante que podamos sistematizar la provisión de fondos de novedades, que podamos destinar fondos de manera regular y equilibrada a todas las bibliotecas de la Red. Estamos trabajando ya en la creación de una Comisión de Compras que permita fijar unos criterios equilibrados para ello. Además, queremos fijar una presencia suficiente y digna del libro de Asturias, en asturiano y castellano, hemos de garantizar casi

“Es muy importante que podamos destinar fondos de novedades de manera sistemática, regular y equilibrada a todas las bibliotecas de la Red”

“La literatura que se hace ahora en Asturias es de primerísima calidad, al nivel de la mejor literatura que se hace en España”

“Hemos de garantizar, casi como una cuota, la presencia del libro hecho en Asturias en las bibliotecas”

como una cuota su presencia en las bibliotecas pues sino pasa desapercibido.

En esta línea, el Ministerio de Cultura a través de su Plan de Fomento de la Lectura ha invertido un importante montante económico en los últimos dos años... ¿de qué manera se van a distribuir esos fondos?

Cuando yo llegué ya estaba en marcha este convenio de colaboración con el Ministerio y los fondos de este año estarán disponibles a lo largo del mes de octubre. Vamos a organizar con las bibliotecas su reparto, y puedo asegurar que se va a invertir íntegramente en la compra de libros.

En los últimos años se han organizado desde la Consejería varios Planes de Dinamización Lectora ¿Tiene previsto retomarlos?

Sí. A lo largo de 2008, –y para ello necesito que se aprueben los presupuestos–, quiero tener un Programa de Fomento de la Lectura que trabaje con la población escolar, con la adulta, y, diferenciando la adulta, con la población de la tercera edad; distinguiendo estos tres segmentos de población y trabajando en colaboración con la Consejería de Educación para volver a las escuelas y los institutos. Todo ello combinando varias fórmulas que la experiencia nos hace ver que funcionan con otras nuevas, originales, interactivas... Espero tener los recursos humanos y económicos para desarrollarlas.

Una de las leyes que se han quedado pendientes en la pasada legislatura es la esperada Ley de Bibliotecas....

Es un compromiso aprobarla en esta legislatura. Tenemos un borrador ya trabajado, en el que se crea un Sistema Bibliotecario de Asturias, consolida la Biblioteca de Asturias como cabecera, organiza y coordina el funcionamiento de las bibliotecas públicas, organi-

za el sistema de cooperación entre ellas, los criterios de accesibilidad de los usuarios. La puesta en marcha de la Ley obligará a poner al día los convenios municipales. Trabajaremos a partir de ese borrador.

¿Qué papel juega la lectura en su vida?

Yo que me crié en una época en la que en casa no teníamos televisión ni ordenador pues no existían, y me recuerdo leyendo desde toda la vida. Nadie recuerda en mi familia cuando aprendí a leer y escribir, aprendí como se aprende a hablar, mirando a los niños mayores con los que compartía clases en la escuela. Los mayores recuerdos de mi vida son leyendo.

¿Hay alguna obra cuya lectura le haya marcado especialmente?

Depende de las épocas... en la adolescencia me marcaron autores como Heinrich Böll con obras como *Opiniones de un payaso*; también Albert Camus, con *La peste*. Más adelante Bertolt Brech. Ahora, en el último año, me pareció impresionante *El corazón helado*, de Almudena Grandes, es la novela total.

En su formación como lectora, ¿ha estado presente una biblioteca en especial?

En el período de formación no. En mi vida adulta, ya en Oviedo, la Biblioteca de Asturias. Voy cada dos semanas e inicié a mi hija a la lectura en esa biblioteca, llevo los últimos veinte años alrededor de ella, vivo cerca y además de ser la Biblioteca de Asturias, es mi biblioteca de barrio.

¿Cuál ha sido el último libro que ha sacado en préstamo de una biblioteca? ¿y el último que ha comprado?

Tengo uno actualmente en préstamo: *Jerusalem*, de Selma Lagerlöf, escritora sueca que fue la primera mujer que obtuvo un Premio Nobel de Literatura. El último que he comprado ha sido *Todo Paracuellos*, el recopilatorio con los seis álbumes del cómic de Carlos Giménez.

¿Qué está leyendo actualmente?

El último de Paquita Suárez Coalla: *El día que nos llevaron al cine y otros cuentos*. Y puedo recomendarlo, es una lectura emocionante.

Conoce bien la literatura en asturiano. ¿Puede valorar el momento en que se encuentra?

La literatura que se hace ahora en asturiano y en Asturias yo creo que es de primerísima calidad, al nivel de la mejor literatura que se hace en España. Es más, para el millón de habitantes que somos, tenemos un montón de escritores de altísima calidad. En asturiano es más difícil que alcancen proyección nacional por la barrera lingüística, pero son unos nombres de primera línea.

¿Sigue la trayectoria de algún escritor en particular?

De la literatura que se hace en Asturias, de muchos. A muchos les conozco personalmente desde hace años, conozco sus obras y me gusta estar cerca de lo que van haciendo. Es un círculo que me resulta muy familiar.

Observamos cómo uno de los grandes problemas de la literatura en asturiano es su escasa presencia en las librerías y bibliotecas...

Leer en asturiano, cuando sólo tienes formación en castellano, es verdad que supone una pequeña dificultad. Pero los libros en asturiano, si consiguiéramos que llegaran a la gente, serían mucho más apreciados y disfrutados, tienen calidad para ello. Lo difícil es hacerse un hueco en el mercado. Creo que el problema no es tanto que estén en asturiano como que son publicaciones pequeñas editoriales que no pueden competir con las campañas de multimillonarias y omnipresentes de los grandes grupos editoriales. Por eso tenemos que garantizar esa presencia y ese hueco en las bibliotecas ■



VEINTE ANIVERSARIO DE LA BIBLIOTECA DE ASTURIAS

Los antecedentes

El propósito de crear en Asturias una Biblioteca Asturiana data de la época de la Ilustración, pero hasta bien entrado el siglo XX, con la donación efectuada por Somoza a la Universidad de Oviedo de su biblioteca asturiana, no existe una colección asturiana importante de titularidad pública, si se exceptúa la hemeroteca asturiana reunida en la Universidad desde fines del siglo XIX. Lamentablemente, las dos colecciones citadas desaparecieron como consecuencia de los sucesos revolucionarios de 1934.

Con posterioridad, se comienza a formar en la década de 1940 la biblioteca del Instituto de Estudios Asturianos, y se constituyen o reconstruyen distintas secciones asturianas en varias bibliotecas: en la biblioteca de la Universidad en la década de 1970, en la Biblioteca “Jovellanos” de Gijón, etc., pero la que tiene una mayor importancia para nosotros es la historia de la sección asturiana de la antigua Biblioteca Pública de Oviedo.

En 1954, en la Biblioteca Pública de Oviedo “Fr. Jerónimo Feijoo”, que por entonces no era todavía biblioteca pública provincial, sino una más de las dependientes del Centro Coordinador de Asturias, consta que existía una sección asturiana, muy embrionaria todavía, pues sólo rondaba los 165 títulos. En 1958, convertida esta biblioteca en pública provincial –aunque no superaba entonces los

quince mil volúmenes–, empezó a prestar servicio en el Palacio de Toreno. A partir de este momento, y en los años inmediatamente posteriores, tuvieron lugar varios hechos trascendentales para el patrimonio bibliográfico regional. El más importante de ellos fue que, por efecto de la nueva legislación sobre el Depósito Legal, comenzó a depositarse a partir de 1958 y hasta el día de hoy todo cuanto se imprimía y producía en Asturias, con destino a la Biblioteca Pública Provincial.

Entre 1958 y 1963 se produjeron las adquisiciones de parte de la biblioteca de Enrique Rendueles (781 títulos) y la biblioteca de Luis Méndez Toca (unos 7.000 volúmenes en total; de los cuales 952 títulos asturianos).

A pesar del aumento con los años de los ingresos por Depósito Legal, debido en parte a la escasez de personal técnico, y en parte a las prioridades de trabajo establecidas, empezó a suceder que se abandonó parcialmente la catalogación de materiales asturianos en la década de 1980.

En 1987, inmediatamente antes de crear-se la Biblioteca de Asturias “Ramón Pérez de Ayala”, el número de títulos distintos catalogados que formaban la sección asturiana de la Biblioteca Pública no superaba los 5.000.

El marco legal

Como una consecuencia de la Constitución de 1978, por la que se crearon las Comunidades

Autónomas, correspondió a éstas la organización de sus propios sistemas bibliotecarios. La mayor parte de ellas crearon (o reconstruyeron) una biblioteca nacional autonómica. Esto también se hizo en Asturias, y cuando se proyectó en 1987 la Biblioteca de Asturias, se barajaron básicamente dos opciones: un centro independiente creado ex nihilo, o bien un centro que evitara la dispersión de las colecciones asturianas en distintos centros y la duplicación de recursos y esfuerzos. Muy razonablemente, se optó por la segunda opción, poco comprendida a veces, incluso en los ambientes profesionales, o quizá insuficientemente explicada en su día.

Así, la Biblioteca de Asturias se creó como una superestructura de la Biblioteca Pública del Estado, compartiendo edificio, personal y recursos, pasando a ser la Biblioteca Pública una sección más de la biblioteca regional. Este modelo de biblioteca nacional autonómica, con algunas variantes, es el adoptado también en otras comunidades autónomas, como Castilla y León, Aragón, Castilla-La Mancha, Murcia...

Las colecciones

Desde el inicio, constituyó una de las preocupaciones principales de la Biblioteca de Asturias el aumentar significativamente el fondo asturiano de todas las épocas y en toda clase de soportes. Para ello, por una parte se des-



cribió gran parte del fondo histórico del Depósito Legal, por otra parte, se adquirieron por compra un gran número de documentos de interés asturiano, en librerías de nuevo y de viejo. También se ha recurrido regularmente a las casa de subastas, dentro de las posibilidades presupuestarias de la Biblioteca y cuando se trataba de piezas de singular interés. Finalmente, desde la creación de la Biblioteca de Asturias se adquirieron numerosas colecciones completas de interés asturiano, por compra o recibidas en donación y depósito, entre ellas, destacan, por su volumen e importancia, las bibliotecas de Fernández Canteli (12.771 títulos), Antonio García Oliveros (3.529 títulos), Ramón Pérez de Ayala (3.578 títulos), Carmen Moreno (4.932 títulos) y de la Familia Serrano (3.715 títulos).

Incluidas todas las colecciones anteriores, los fondos asturianos ascienden a 131.377 títulos catalogados (10-09-2007). Lamentablemente, la falta de recursos no permite catalogar muchos otros materiales de interés regional, como la mayor parte de los manuscritos, los carteles y otros materiales.

Un caso especial es el constituido por la Biblioteca Profesional, que comenzó a formarse en 1987 como un instrumento de actualización y formación permanente de los profesionales asturianos de las bibliotecas, la documentación, etc., que hoy alcanza los 5.151 títulos.

También los fondos generales aumentaron mucho en número con respecto a los existentes antes de crearse la Biblioteca de Asturias. Los fondos generales actuales de la Biblioteca de Asturias suman 126.399 títulos. Los fondos totales (incluyendo la colección asturiana) de la Biblioteca Pública del Estado al finalizar 1986 eran, según la memoria de la misma, 116.788 títulos. Hay que tener en cuenta que en el menor crecimiento en términos relativos de los fondos generales incide la constante renovación de la colección, con el correspondiente expurgo.

El control bibliográfico

Funciones especialmente importantes de la Biblioteca de Asturias son las que tienen que ver con el control bibliográfico: se trata no sólo de reunir colecciones de interés regional, sino de elaborar repertorios bibliográficos que profundicen en el conocimiento del patrimonio bibliográfico asturiano. Por ello, con respecto al control bibliográfico en curso, se elabora desde 1987 la Bibliografía asturiana (en una primera fase se denominaba Boletín bibliográfico del Depósito Legal de Asturias), publicada convencionalmente entre 1987 y 2002 (describiendo el Depósito Legal 1986-2000). Actualmente, sólo se realiza la publicación electrónica (http://www.princast.es/cgi-abnet_Bast/abnetop/), que integra el Depósito Legal desde sus inicios, en 1958,

hasta la fecha, es decir más de 69.000 documentos descritos, en todo tipo de soportes. En cuanto al control bibliográfico retrospectivo, ha tenido una importancia determinante para el progresivo conocimiento del patrimonio bibliográfico asturiano la formación del catálogo colectivo regional, así como la participación en el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico, para el cual se describieron materiales de numerosas bibliotecas, destacando las pertenecientes a instituciones de la Iglesia y otras entidades privadas. Otras medidas en igual sentido han sido las subvenciones para la realización de repertorios bibliográficos, la celebración de los congresos I y II de Bibliografía Asturiana, etc.

Proyectos y actividades

Desde 1987 la Biblioteca de Asturias realizó diversos proyectos de microfilmación, fruto de los cuales es una considerable cantidad de títulos de publicaciones periódicas regionales disponibles hoy en dicho soporte. Desde la aparición de las tecnologías digitales, y con financiación del Ministerio de Cultura, se han digitalizado una serie de títulos de publicaciones periódicas, dentro del proyecto "Biblioteca virtual de prensa histórica". Actualmente, la Biblioteca prepara, con financiación propia, un proyecto similar y complementario, que se extenderá también a monografías y otros materiales.



La Biblioteca de Asturias viene realizando desde su creación un programa de actividades culturales y de difusión: exposiciones bibliográficas, actividades de promoción de la lectura, proyecciones de cine, conferencias, etc.

Las necesidades

La Biblioteca de Asturias se enfrenta ahora al reto de aumentar su espacio. El crecimiento de las colecciones implica que a corto plazo la capacidad de almacenamiento –y también los espacios destinados al público y a la realización de actividades– se habrá agotado. Por ello es necesaria una solución ambiciosa de ampliación del edificio, preferentemente conservando su actual ubicación, mediante la anexión de un edificio contiguo.

Un segundo reto de importancia es la adaptación plena de la Biblioteca a la era digital, con la necesidad de conseguir un nuevo marco legal, organizativo y presupuestario que le permita poner en marcha la colección sistemática y la difusión de todos los materiales digitales de interés regional.

Una vieja necesidad es la ampliación de personal, singularmente del personal técnico, que hoy, a pesar de sus funciones de biblioteca nacional, es menos que el que tenía en 1991, y no sólo mucho menor que el de otras bibliotecas nacionales autonómicas, sino también menor que el de muchas bibliotecas públicas provinciales ■

La Biblioteca de Asturias, sede del Archivo de Música

El primer proyecto del Archivo de Música de Asturias se remonta a marzo de 1993 y cristaliza su primera etapa en un Convenio firmado el 9 de febrero de 1996, entre la Fundación Príncipe de Asturias, la Caja de Ahorros y la Consejería de Cultura. Posteriormente sufre una pausa en sus actividades por diversos avatares, y desde el año 2002 se reabre el centro y se asegura su permanencia en el ámbito de la Biblioteca de Asturias. Como los centros de documentación musical más relevantes del país, viene desarrollando una importante labor de recuperación, catalogación, clasificación, conservación y estudio de los fondos musicales asturianos, por un lado, y de difusión de este patrimonio por otro.

Ha recibido donaciones de diversa procedencia; compositores, sus herederos, asociaciones musicales o particulares. Pedro Braña, Facundo de la Viña, Aurelio y José Gutiérrez Pascual, Baldomero Álvarez Céspedes, Ángel Émbil, Gonzalo Casielles, Miguel Fer-

nández Gutiérrez, Luis Vázquez del Fresno, Fernando Menéndez Viejo, Enrique Rodríguez, Purita de la Riva, Banda de música de Cangas del Narcea o Banda de Música “Ciudad de Oviedo” son algunos de los archivos incorporados total o parcialmente al fondo del Archivo de Música de Asturias, donde se conservan en su documento original o exacta copia digital.

Actualmente, se encuentra inmerso en una intensa fase de digitalización que supera ampliamente los 2.500 documentos, con más de 28.000 páginas y 500 horas de grabaciones sonoras digitalizadas, el fondo del Archivo de Música de Asturias dispone de más de 12.000 documentos.

Finalmente, el Archivo de Música de Asturias mantiene y gestiona desde hace dos años el portal Web: www.archivodemusicadeasturias.com, que ya ha superado los 250.000 accesos, desde el que se difunde la música asturiana y se ofrecen diversos servicios en línea a los usuarios.

LUANCO

Los libros antiguos y raros conservados en el fondo de la Biblioteca Municipal de Gozón “Mariano Suárez-Pola”

Hace un año la Biblioteca Pública Municipal “Mariano Suárez Pola” celebró el cincuentenario de su creación. En 1956 la Biblioteca dio sus primeros pasos teniendo como sede el Instituto de Bachillerato. Allí estuvo hasta 1967, atendiendo tanto las necesidades del centro educativo como las de lectura pública del municipio, y sólo es partir de 1968 que la biblioteca municipal inicia su andadura en solitario pasando por tres sedes consecutivas hasta el actual edificio en el que se instala en 1995.

Pero la historia de las bibliotecas en el concejo de Gozón empezó mucho antes. De 1869 data la biblioteca del Instituto Cristo del Socorro, de 1894 la del Ateneo Obrero de Luanco y de 1927 la Escolar Circulante. De todo este largo proceso que se inicia en 1869, la Biblioteca “Mariano Suárez Pola” sólo conserva un fondo numéricamente importante procedente del Instituto Cristo del Socorro gracias a que en 1990, cuando se iniciaban las obras de remodelación del centro, el Patronato de la Fundación concedió a la Biblioteca la custodia de los pocos libros que iban quedando, que habían perdido utilidad como apoyo a las enseñanzas y que recibían un trato poco adecuado. Aproximadamente, ingresaron en la biblioteca municipal unos **seiscientos volúmenes publicados entre los siglos XVII y los inicios del XX**, un tercio de los que en su día constituyeron aquel fondo y de los que podemos reconstruir con bastante fidelidad su procedencia. La mayoría de los libros procedían del legado de Manuel González Llanos (1831-1980), Cronista Oficial de Gozón, con gran representación de materias como derecho, historia y agricultura (del legado inicial se han detectado numerosas desapariciones al poder cotejar los inventarios del mismo). Otra parte, más pequeña, venía de la biblioteca del fundador del Instituto, Mariano Suárez-Pola (1800-1884), donde nuevamente la historia y los clásicos castellanos tienen una presencia numérica importante. Además se identificaron otras donaciones con menos entidad, en cuanto a volumen, de personalidades de la vida pública local, como el párroco González-Pola, Edmundo González-Blanco o



José Ramón Fernández de Luanco. A pesar de los daños que sufrió esta biblioteca por la utilización del edificio del Instituto como Hospital durante los años de la Guerra Civil, y que con los mejores criterios posibles y materiales a su alcance se reencuadernaron numerosos libros, como la *España Sagrada*, perdiendo muchos las encuadernaciones originales, **aun se conservan algunas encuadernaciones de época, en pergamino, gofradas o doradas**, de cierto interés y numerosas ediciones firmadas por algunos de los mejores impresores, como Marín o Ibarra, así como numerosos libros de autores y temática asturiana. Esta colección, con la signatura *B.P.* (Biblioteca Pola), está incorporada al Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español desde el año 2002 —accesible en internet— y a disposición de los interesados y especialistas.

Junto a este fondo otras dos signaturas completan el panorama de los libros raros y curiosos de la Biblioteca “Mariano Suárez-Pola”: bajo la signatura *R.B.* (Reserva Biblioteca) se está formando una colección de libros raros y dedicados por los autores, que de momento no superan los doscientos; y en un depósito de la planta baja del edificio se está reuniendo otra colección que, con la sig-

Sobre estas líneas, cabecera calcográfica firmada por Villanueva y Casanova. Madrid: Imprenta Viuda de Ibarra, 1793.

natura *D* (Depósito) mas un numero currens, agrupa los pocos libros que han sobrevivido del lote fundacional, integrado por ediciones desde 1917 hasta los años cuarenta del siglo XX, algunas primeras de las obras de Valle Inclán o Pío Baroja, además de otros mucho más recientes pero todavía de interés. Este depósito cuenta ya con una cifra superior a los dos mil ejemplares.

En otra ocasión habrá que hablar de los fondos locales y de la política de recogida de todo tipo de libros, folletos, carteles, o donaciones importantes de libros asturianos del siglo XIX y XX, como el Bellmunt y Canella o las primeras ediciones de la obra de Palacio Valdés, y de las medidas que la Biblioteca aplica para la correcta conservación de sus libros raros y antiguos ■

MIERES

Biblioteca Pública “Vital Aza”

Cabecera de la Red de Bibliotecas Municipales del concejo mieroense —que cuenta con sucursales en Santa Cruz, Turón y Ujo—, tras la reciente remodelación y ampliación de sus instalaciones se muestra como uno de los más importantes centros bibliotecarios de nuestra Comunidad.

Fundada en 1919, su servicio sólo se vio interrumpido durante el período de la Guerra Civil, contando con distintas sedes antes de su ubicación definitiva, en 1988, en el céntrico e histórico edificio de la Antigua Escuela de Capataces.

El pasado 1 de abril se inauguraba la remodelación de este inmueble, recuperando la biblioteca su ubicación tradicional tras tres años de emplazamiento provisional. Desde entonces ha vuelto a ocupar la primera planta de la Casa de Cultura, ofreciendo al usuario una nueva imagen y nuevos espacios en sus más de 700 m². La completa reestructuración de sus servicios, dotada de un nuevo mobiliario, se distribuye en espacios definidos para las distintas salas: consulta, infantil, zona de acceso a internet, mostradores de préstamo e información y una nueva sala juvenil, junto con nuevos depósitos, despachos polivalentes para talleres y de administración técnica.

Con esta remodelación la Biblioteca de Mieres, ha modernizado y adaptado sus servicios a los requisitos del usuario actual, ofreciendo también 8 equipos con acceso a internet y *acceso wi-fi* en sus salas. Su fondo documental, de casi 43.000 documentos, se distribuye en 27.800 monografías para adultos, 9.114 libros infantiles y juveniles, 3.470 CD's musicales, 1.985 vídeos y DVD's, más un importante número de CD-Rom's y revistas. Incluye todas las áreas temáticas y se mantiene permanentemente actualizado y a disposición del usuario en libre acceso.

Nueva Sala Juvenil. No es habitual en bibliotecas encontrar espacios reservados para el público juvenil, que por sus particularidades precisa una separación respecto a la sala de adultos y la infantil. Esta biblioteca ofrece una sala para ellos, equipada con un original mobiliario de taburetes y sofás, donde se ofrecen libros, revistas, cómics y soportes adecuados a esas edades, incluyendo CD'S, DVD'S y juegos para ordenadores y consolas.

Sección Local. La biblioteca ofrece un fondo local dedicado tanto a Mieres como al resto



de pueblos que conforman el Concejo. La colección está formada por publicaciones periódicas antiguas (Comarca del Caudal, Hullera española...), álbumes de fiestas, carteles, publicaciones de escritores locales, algunos dedicados por el autor, reglamentos del Ayuntamiento y fotos del siglo pasado, además de otras publicaciones de interés.

Fondo Antiguo. Las Bibliotecas de Mieres tienen una larga historia, que en algunos casos se remonta a principios del siglo pasado. Como legado de estos tiempos nos ha quedado un fondo antiguo, formado por documentos procedentes del Ateneo Obrero, donaciones de la UGT, expurgos de la propia biblioteca Vital Aza... importantes documentos que, por su valor histórico y sentimental, se mantienen en una sala destinada al efecto.

Biblioteca Asturiana. Esta importante sección tiene su origen en la compra por parte del Ayuntamiento de Mieres de la biblioteca particular de la conocida profesora y escritora Carmen Castañón y de su marido, el bibliófilo D. José Avelino Álvarez Calleja. Está formada por libros en los que Asturias es la protagonista, bien por su temática, por ser el escritor as-

turiano o afincado en el Principado, así como revistas y publicaciones periódicas, mapas, fotos antiguas de Mieres, medallas, discos y sellos. La colección sigue creciendo respetando siempre el espíritu con el que fue creada. Parte de sus fondos pueden consultarse a través del Catálogo Colectivo de Patrimonio Bibliográfico Español www.mcu.es/ccpb/index.html, otra parte aparece en nuestro catálogo con la signatura precedida de las letras BA.

Mieres lee, Plan Municipal de Fomento de la Lectura en Bibliotecas. Bajo esta denominación se ha incluido recientemente el importante repertorio de propuestas de animación a la lectura que esta Biblioteca viene ofertando, junto con sus sucursales en Santa Cruz, Turón y Ujo. A lo largo de los últimos años se ha puesto un especial empeño en la difusión de sus fondos y en las actividades de dinamización lectora, ofreciendo constantemente Talleres de lectura y de creación literaria, visitas escolares y de formación de usuarios, concursos literarios, celebraciones del Día de la Biblioteca y del Libro, así como originales actividades como las *Tardes con Leo*, y los *Biblioviajes* (a la Aventura, al Misterio a la isla de los Monstruos) o los *Superlectores del Año* ■

CLUBES DE LECTURA

Quien los prueba, repite

Con la llegada del nuevo curso las bibliotecas asturianas retoman con fuerza sus actividades, y con ellas los Clubes de Lectura, un elemento fundamental de fomento de la lectura y participación de los ciudadanos en la vida bibliotecaria. Es el momento en que, si lo desean, pueden incorporarse a los numerosos clubes existentes.

Las Bibliotecas de las Redes Municipales de Oviedo, Gijón, Mieres y Avilés, las estatales de Oviedo y Gijón, y otras muchas de las que componen la Red de Bibliotecas Asturianas, como Pravia, Grado, Tapia, El Entrego, Proaza, Coaña, Soto de Ribera, Los Campos... ofrecen esta actividad, triplicándose el número de bibliotecas que la organizan cuando se ha ofertado dentro de los distintos Planes de Dinamización Lectora organizados por la Consejería de Cultura.

Qué es un Club de Lectura. El Club o Taller de Lectura es una actividad de animación y fomento a la lectura en la que un grupo de personas leen al mismo tiempo una obra literaria –proporcionada en préstamo por la Biblioteca organizadora– y se reúnen mensualmente para su análisis y comentario en día y hora determinados. Una actividad abierta y gratuita, dirigida a todas las personas que disfrutan leyendo y quieren compartir su experiencia y sus impresiones con otras que también son –o quieren llegar a ser– aficionadas a la lectura.

Por qué asistir a un Club de Lectura. La gran aceptación que tienen los clubes se debe, seguramente, a que reúnen dos alicientes: la lectura personal e íntima y la posibilidad de compartir esa lectura con otras personas. Por lo general las opiniones de los miembros del grupo enriquecen mucho la impresión inicial que cada uno saca leyendo en solitario. Los comentarios de otros lectores iluminan extraordinariamente nuestra propia lectura.

Cómo funciona un Club de Lectura. Las Bibliotecas adquieren la cantidad suficiente de ejemplares de ese título para que cada participante disponga del suyo durante el tiempo necesario. La lectura la hace cada uno en su casa y a su propio ritmo, pero –con la periodicidad pactada– se reúnen todos/as para comentar la obra o la parte de la obra seleccionada. Un moderador/a se encarga de centrar los debates –que siempre tienen un carácter amigable y desenfadado–, de plantear aquellas cuestiones que estimulen la in-



Sobre estas líneas, reunión de un Club de Lectura con el escritor José Luis Rendueles. A la izquierda, Encuentro Literario con Luis Mateo Díez en la Biblioteca de Turón; y Rosa Regás, en su visita a los Clubes de Lectura de la Red de Bibliotecas Municipales de Gijón.

tervención de todos los miembros del grupo, de hacer que se respeten los turnos de palabra, de ajustar los tiempos de participación... En muchas bibliotecas el moderador es el propio bibliotecario, realizando una encomiable labor de dinamización lectora.

Lo que debes saber sobre el Club de Lectura. NO es necesario leer en alto en las sesiones. NO hay que intervenir forzosamente en los debates. NO tiene que comprarse el libro cada uno. NO hay que pagar nada para pertenecer al club. Sí, se lee en casa de una forma personal. Sí, se puede acudir a las reuniones aunque no haya dado tiempo a leer la obra. Sí, se hacen actividades culturales complementarias

De qué se habla en el Club de Lectura. En las reuniones se debate libremente sobre cualquier aspecto de lo que se ha leído: el estilo literario, la acción misma, los personajes, los diálogos... y es bastante frecuente derivar desde el libro a las experiencias personales de los participantes en el club.

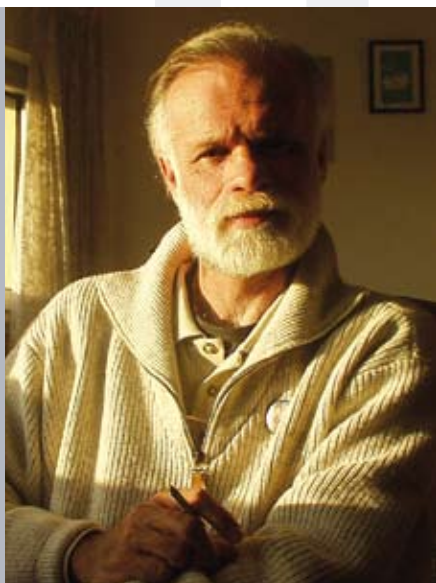
Quién puede participar. Cualquier persona que lo desee, hasta un máximo de 15/20 participantes. No es recomendable una cifra superior para facilitar la intervención de todos los componentes. No necesariamente an de ser socios de la biblioteca, siendo el único re-

quisito imprescindible la disponibilidad para la lectura mensual de un libro y la asistencia a la reunión.

El encuentro del lector con el autor. Ésta es sin duda alguna la actividad más enriquecedora para los componentes del Taller –y para los propios escritores–. Muchas de nuestras bibliotecas favorecen ese encuentro, algunas con larga tradición ya como las Municipales de Gijón, Ciudad Naranco, Pravia o Turón. Facilitar este encuentro –tan poco común por otra parte– y dar la oportunidad de contrastar las opiniones de ambos es la expresión máxima del Club de Lectura.

Los clubes de lectura son algo más... Contar con el respaldo de uno o varios grupos de lectura facilita a cada biblioteca la posibilidad de realizar todo tipo de actividades complementarias, como el pase de las adaptaciones cinematográficas de las obras leídas, recitales de poesía, presentaciones de libros, excursiones culturales, visitas a exposiciones... La cohesión del grupo al cabo de un tiempo supera las barreras de la propia biblioteca, constituyendo, además de una actividad de dinamización lectora, una importante función de dinamización e integración social.

Como decíamos al principio, si lo prueban, repetirán ■



GONZALO MOURE

(Valencia, 1951). Reside en el occidente de Asturias desde los años 80. Periodista y escritor de literatura infantil y juvenil, ha sido galardonado con los Premios más importantes del género (Barco de Vapor, Gran Angular, Ala Delta, Jaén, Ámbito), y es toda una referencia a nivel nacional. Sus obras se caracterizan por la atención a los problemas sociales y un exquisito manejo de la sensibilidad, tanto de los narradores como de los protagonistas, con frecuencia en el marco de un conflicto suave entre padres e hijos adolescentes. En su extensa obra literaria destacan títulos como *El beso del Sáhara*, *Maíto Pandero*, *Los gigantes de la luna*, *El bosque de hoja caduca* o *El síndrome de Mozart*.



1. Proponga un menú literario: entrada, plato principal y postre.

Como aperitivo, *Los girasoles ciegos*, de Alberto Méndez.

Como plato de convicción, *Suttree*, de Cormac McCarthy.

Como postre, el cuento *Los Muertos*, de James Joyce.

2. ¿Cuál ha sido el último libro que ha sacado en préstamo de una biblioteca?

¡No uso! Compró los libros, o los tomo en préstamo de amigos. El último prestado, *49 cuentos*, de Hemingway.

3. ¿Qué escena literaria le viene en este momento a la mente?

La muerte de la madre de Michael K, de la novela de Coetzee.

4. ¿Se ha enamorado de algún personaje literario?

Escribiendo, sí. Leyendo, no.

5. Sugiera una tríada de poetas.

Shakespeare (sus sonetos del amor oscuro), José Agustín Goytisolo y Antonio García Teijeiro.

6. ¿Cuál ha sido la Biblioteca de su vida?

En mi adolescencia, la de mi tío José Trenor en Figueras, Castropol.

7. ¿Con qué libro despertaría el amor a la lectura en un adolescente?

Con *La llamada de la selva*, de Jack London.

8. Cite tres novelistas a seguir por cualquier lector.

A seguir, por vivos: J.M. Coetzee, Cormac McCarthy. A agotar, por muerto, Roberto Bolaño.

9. Proponga una medida a favor de la difusión de la lectura.

Se difunde por sí sola.

10. ¿Quiénes son sus compositores o músicos favoritos?

De clásica, Mozart. De nuestro tiempo, Dylan, Lennon y Cohen.

11. ¿Alguna lectura ha marcado especialmente su vida?

Muchas: Todo Pío Baroja, todo Homero, todo Beckett, y alguna obra suelta, como *Cien Años de Soledad*, *La llamada de la Selva* de Jack London, *Robinson Crusoe*, *El Tercer Ojo*, *Rayuela*, *La Metamorfosis*, *El Leopardo de las Nieves* de Peter Matthiesen...

12. ¿Sabría decirme que es un tejuelo?

Creo que la microficha de clasificación que se pega en el canto en los libros en las bibliotecas. De la forma del canto, de teja, tejuelo. ¿Suspendí?

13. ¿Qué persona viva le inspira más desprecio?

Alguna que alardee, sonriendo, de llevar a un país a la guerra y a cientos de miles de personas a la muerte.

14. ¿A qué persona viva admira?

A los cincuenta millones de personas voluntarias en trabajos anónimos de ayuda a los demás.

15. Seguro que podría recomendarnos la visión de al menos tres películas.

Recomendaría que se enseñara cine en la escuela, y bastaría con cuarenta películas para entender la historia del cine y no ser analfabeto en esa materia. De películas históricas: *2001, La noche del cazador* de Charles Laughton, *Los muertos*, de John Huston... De películas recientes: *La historia del camello que llora*, de una directora de Mongolia, Byambasuren Davaa.

16. ¿Qué poema interpreta sus sentimientos?

Palabras para Julia, de J.A. Goytisolo.

17. ¿Cuáles son sus nombres –de persona– favoritos?

No tengo nombres favoritos, sino personas favoritas: y a veces el mismo nombre es de personas antitéticas.

18. ¿Está de acuerdo con la aplicación de un canon por el préstamo en bibliotecas?

¡No! Y milito en la oposición más activa.

19. Sus artistas más admirados son...

Turner, Hopper, Leonardo, Monet.

20. El último libro que ha comprado ha sido...

60 relatos, de Dino Buzzati.

21. ¿Podría decirnos cómo ordena su biblioteca personal?

Jaja: "Talcómovienen". Últimamente trato de no acumular los libros que no me interesan especialmente, y los regalo.

22. ¿Dónde desearía vivir?

Donde vivo, en el occidente de Asturias: Figueras y Tapia.

23. A su juicio ¿cuál es la mejor obra literaria adaptada por el cine?

Blade Runner, inmensamente mejor que *¿Acaso sueñan los androides con ovejas mecánicas?*, de Phil K. Dick. También *Cumbres Borrascosas*, de William Wyler.

24. ¿Qué está leyendo actualmente?

Estoy releendo (y no me cansaría nunca, porque cada línea es literatura, música, pintura y escultura), *Meridiano de Sangre*, de Cormac McCarthy.

25. ¿Para qué sirve la lectura?

Para entender la vida.



BLANCA ÁLVAREZ

(Cartavio, 1957). Durante años fue conocida como poeta tras haber ganado el Premio Internacional Cálamo de Poesía Erótica. Después de escribir novelas para adultos, se adentró en el mundo de la literatura infantil y juvenil, siendo una de los principales autores nacionales del género, avalada por Premios como el Destino Infantil, Ala Delta, White Ravens, Premio de la Crítica de Asturias o el Premio de las Bibliotecas Nacionales de Venezuela. En la actualidad compagina su labor literaria con el periodismo. Entre sus obras nos encontramos con títulos como: *El curso en que me enamoré de tí*, *El puente de los cerezos*, *Palabras de pan*, *Witika*, *hija de los leones* o *Las costuras del guante*. En 2007 quedó finalista en el premio Lazarillo con *El maleficio de la espina*.



1. Proponga un menú literario: entrada, plato principal y postre.

De entrada, Baricco, que parece más ligero; de plato fuerte Murakami, de esos que llenan sin empachar; de postre, Simona Vinci, dulcemente amarga.

2. ¿Cuál ha sido el último libro que ha sacado en préstamo de una biblioteca?

Lamento decir que no utilizo los servicios de la biblioteca porque me encanta poseer los libros, como los autores.

3. ¿Qué escena literaria le viene en este momento a la mente?

Una de *El Castillo*, de Kafka.

4. ¿Se ha enamorado de algún personaje literario?

Naturalmente. De todos los piratas que en el mundo han sido.

5. Sugiera una tríada de poetas.

Rimbaud, Lorca, Ángel González.

6. ¿Cuál ha sido la Biblioteca de su vida?

La prohibida de mi bisabuelo.

7. ¿Con qué libro despertaría el amor a la lectura en un adolescente?

Perdona la pedantería, pero desde hace dos años, según me cuentan y dado el nivel de ventas y de cartas recibidas, creo que *El curso en que me enamoré de tí*, es mío y lo leen incluso adolescentes no lectores que confiesan haberlo devorado, "el único", dicen. Yo no sé, creo que cada lector tiene su libro de iniciación, ése y no otro.

8. Cite tres novelistas a seguir por cualquier lector.

Vivos, porque a los muertos ya no se puede: Baricco, Murakami y Manuel Rivas.

9. Proponga una medida a favor de la difusión de la lectura.

Dejar que los niños se "aburran". Estar todo el día buscando "actividades y acción" para entretenerlos, es como tenerlos corriendo tras la diversión como el conejo de Alicia en el País de las Maravillas. Al libro se llega en silencio, incluso en la penumbra de esas tardes de siesta, cuando los adultos corrían las cortinas y nos olvidaban.

10. ¿Quiénes son sus compositores o músicos favoritos?

Chopin, Pau Casals, Joaquín Nin... Lacrimosa (duo de rock gótico alemán).

11. ¿Alguna lectura ha marcado especialmente su vida?

Cuando era joven *Moby Dick*, en los últimos tiempos, *El pájaro que daba cuerda al mundo*.

12. ¿Sabría decirme que es un tejuelo?

No, lo siento.

13. ¿Qué persona viva le inspira más desprecio?

Los especuladores, todos, de dinero, de armas, de suelo, de personas. Los presidentes de Israel y de EE.UU.

14. ¿A qué persona viva admira?

A Doña Amelia Valcárcel.

15. Seguro que podría recomendarnos la visión de al menos tres películas.

Las tortugas también vuelan; *Hierro 3*; *La casa de las dagas voladoras*.

16. ¿Qué poema interpreta sus sentimientos?

Cualquiera de Ángel González.

17. ¿Cuáles son sus nombres —de persona— favoritos?

Gabriel para chico, Iria para chica.

18. ¿Está de acuerdo con la aplicación de un canon por el préstamo en bibliotecas?

No.

19. Sus artistas más admirados son...

Los titiriteros auténticos, claro.

20. El último libro que ha comprado ha sido...

El niño con el pijama de rayas.

21. ¿Podría decirnos cómo ordena su biblioteca personal?

¡Por pasiones! No, en realidad, la ficción por países. La no ficción por temas.

22. ¿Dónde desearía vivir?

Mirando al mar Cantábrico.

23. A su juicio ¿cuál es la mejor obra literaria adaptada por el cine?

La que no intenta reproducir la novela. Me gustó mucho *Dark City*.

24. ¿Qué está leyendo actualmente?

Despojos de guerra, de Ha Jin.

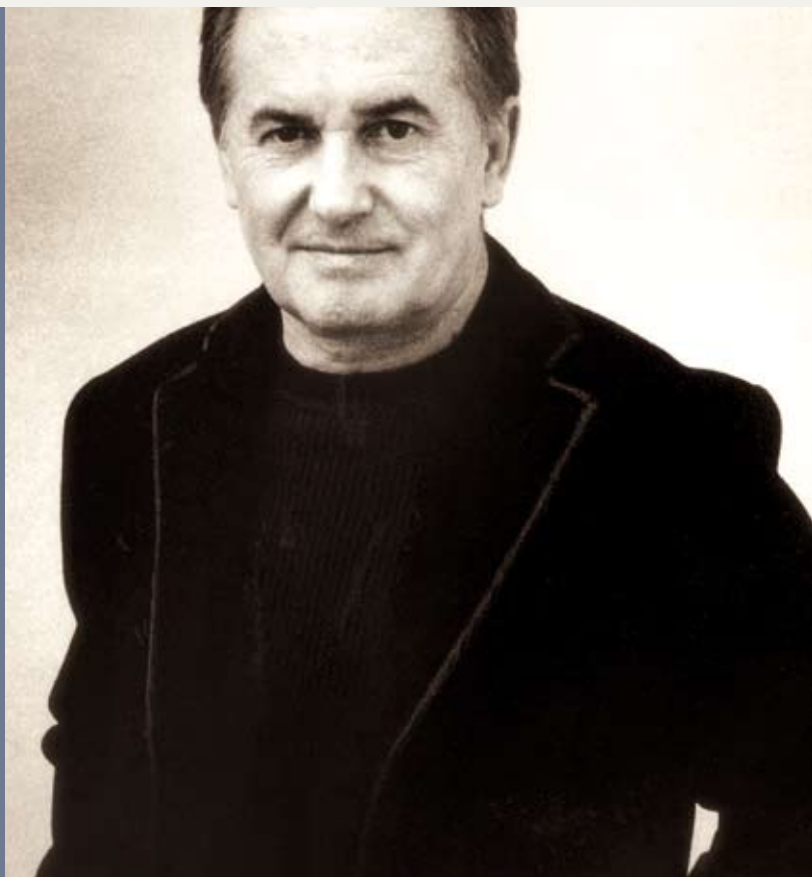
25. ¿Para qué sirve la lectura?

Para vivir muchas otras vidas, con una da para poco. También para evitar el ridículo de buscar cualquier compañía poco interesante.

VÍCTOR MANUEL

“Las bibliotecas son un invento admirable”

FOTOGRAFÍAS: JOSÉ RAMÓN SILVEIRA / JEAN MARC MANSON



Como escritor de canciones, es usted un creador de historias musicadas, ¿encuentra en su trabajo alguna similitud con el de un escritor literario?, ¿quizás con el de un poeta?

Como lector constante de poesía siento que es otra cosa, aunque Espronceda o Jorge Manrique hubieran sido excelentes letristas de canciones. La poesía es algo más reposada, más meditada y a menudo mucho más hermética de lo que puede ser una canción hermética.

Por otro lado hacer relatos, novela, puede tener que ver con la canción en tanto en cuando creas una historia, pero el nivel de concreción que exige una historia musicada y por tanto de carencias narrativas hace que tampoco pueda pertenecer a ese género.

Diría que es una mezcla de los dos sin ser ninguno de ellos.

En esa línea, imagino que entre sus fuentes de inspiración se encuentren influencias literarias destacables...

Cuando compongo tengo a mano muchos libros de poesía que hojeo indiscriminadamente y muchas veces aparece una palabra, una idea que desencadena una canción.

Soy un lector ávido, anárquico, que releo a menudo. Cada 10 años vuelvo a *Cien años de soledad* o *El Quijote* para ver si me siguen gustando y sí.

Para mí, el descubrimiento a finales de los 60, coincidiendo con mis primeros viajes a Latinoamérica, de García Márquez, Vargas Llosa, Juan Rulfo, José Donoso, Neruda, Nicolás Guillén... fue muy importante.

Conoce la receta para hacer buenas canciones, no le pido que nos descubra sus secretos, pero sí al menos alguno de los ingredientes que debe incluir la fórmula para crear un buen tema.

Yo no la conozco pero creo que nadie la tiene. Hay gente que escribe más cantidad de buenas canciones que otros.

Una buena canción debería tener un buen texto y una buena música que acompañe bien el texto.

A estas alturas sólo creo en canciones inteligentes o estúpidas y entre las inteligentes me cabe desde el *Corazón partío* hasta *Mediterráneo*.

La canción denuncia es una constante en su obra y sus últimos trabajos incluye temas que invitan a la reflexión y el compromiso social, como *La doble muerte de Juan Diego* o *El club de las mujeres muertas*. ¿Sigue siendo necesario ese compromiso?

Siento que sí. En cualquier caso es una opción. A nadie obligan a comprometerse ni en la vida ni en la música y hay músicos que aunque en sus textos no aparezca un com-

promiso explícito, en su vida privada pueden estar absolutamente comprometidos.

Yo vengo de un tiempo en el que si tomabas partido era inevitable que eso entrase en las canciones y nunca he tratado de evitarlo.

Muchas veces tratando de encontrar el “otro” punto de vista que quiero facilitarle al que escucha una canción, como en *La doble muerte de Juan Diego*, donde hablo de alguien que no me consta que existió, pero estoy convencido que está disuelto entre el polvo que dejaron las Torres Gemelas.

Ahora mismo hay gente nueva que escribe de lo que ve a su alrededor, aunque eso no tenga espacio en la radio y mucho menos en TV.

El público lo agradece y esas canciones y tantas otras han sido la banda sonora de nuestras vidas, influyendo en la forma de pensar de muchos de nosotros. ¿Es consciente el autor de ese alcance? ¿qué siente ante ello?

Me da un poco de vértigo aunque después de tantos años y tantas canciones me voy acostumbrando.

La música tiene una inmediatez que ninguna otra disciplina artística tiene. Tu escuchas algo e instantáneamente dices: esto es para mí, esto me lo han escrito para mí. Y eso lo fijas en tu disco duro y te sitúas tú y esa canción en un tiempo y un espacio, pues estaba con mi novia bailando, con unos amigos to-

(Mieres del Camino, 1947). Sus canciones forman parte de la historia personal de varias generaciones y también de la Historia, con mayúsculas, de este país. Es sin duda el más popular y prestigioso de los cantautores —o cantaescritores— asturianos y un referente cultural a nivel nacional. En esta entrevista nos descubre su acercamiento a la lectura, su visión del actual panorama musical y cultural, y nos adelanta la salida de su próximo disco: *No hay nada mejor que escribir una canción*, el próximo noviembre.



mando sidra, estaba triste en mi casa preparando un examen... todo eso se incorpora a la canción y hace que la canción viva contigo para siempre.

Por eso la música tiene esa capacidad de movilización, de fidelización. ¿Tú conoces a alguien que tire un disco después de varias escuchas?

Mantener una línea y una voz propia y evolucionar. ¿No se siente un tanto a contracorriente dentro del panorama musical actual?

Como siempre he ido a contracorriente, a contramoda, nunca he tenido necesidad ni de pensarlo. Cuando estaba grabando *El hijo del ferroviario* en Bolonia (Italia) pasó un día por el estudio Lucio Dalla y después de escuchar varias canciones me miró y con un brillo en los ojos me dijo: hay que joderse lo libre que eres.

Esto funciona para bien y para mal. Para bien para mi coco y para mal, dentro de los esquemas comerciales cuanto más te parezcas a tí mismo, a tu último éxito, más posibilidades tienes. Y yo eso lo quebré desde el primer al segundo disco. En el primero el éxito fue *El abuelo Vitor* y en el siguiente *Quiero abrazarte tanto* y en el tercero ninguno.

Además de cantautor, ha sido productor musical, cinematográfico, siempre metido en mil proyectos. ¿En eso seguimos?

“Espero que no se les pase ni por un segundo por la cabeza que quien retira un libro de una biblioteca tenga que pagar por ello, porque ahí me pongo yo el primero y me encadeno a la primera biblioteca que encuentre”

Si pero menos. Hago alguna producción musical, la última *Neruda en el corazón*. Cine no produzco desde el 93, lo último fue *Tirano Banderas*.

Tengo siempre mas proyectos en la cabeza de lo que podría abarcar.

Me hace especial ilusión la organización de dos conciertos el 7 y 8 de noviembre del 2008 en el Estadio Nacional de Chile para celebrar el centenario del nacimiento de Salvador Allende.

Todo eso será después de la gira del próximo año.

Desde esa polifacética implicación ¿cuál es su visión del panorama cultural español?

Se han desarrollado en los últimos años muchas infraestructuras, teatros, auditorios, festivales. Se han creado escuelas de música, orquestas... Y es que el atraso era histórico. Se editan miles de libros, miles de discos y hay autores con una gran presencia internacional, sin embargo, creo que somos un país con muchas carencias culturales.

Hay poca implicación de los intelectuales en la vida pública porque nuestros políticos no son muy partidarios de la mosca cojonera y un intelectual o es eso o no es nada.

Aun así, este país es mucho mejor de lo que era hace cinco, diez, quince años.

En su último disco escribió el tema *Mi patria no es la misma*. ¿Ha cambiado algo en este país desde entonces?

No, no ha cambiado. Hay nulo didactismo político. Desconocemos nuestra historia y nos movemos entre una derecha polvorienta y una izquierda que querría hacer otras cosas pero siempre está atada porque siempre hay unas elecciones a la vuelta de la esquina.

Pero estos son los bueyes con los que hay que arar. Hay una gran complejidad en el voto sobre todo en las nacionalidades históricas y habrá que encontrar la forma de convivir. Mientras la derecha no dé ese paso y se modernice todo será mas difícil.

El cambio ha sido Zapatero, creyó que todo era más sencillo y estamos, con ligeras variantes en el punto donde estábamos hace cuatro años desde el punto de vista autonómico.

Dicho esto, detesto el nacionalismo de cualquier género y además creo que se cura viajando.

¿Qué papel juega la lectura en su vida?

Mi padre tenía cuatro libros, leía sobre todo novelas del oeste que a mí no me gustaban y tenía alguna novela de Blasco Ibáñez, Perez Galdós, Wenceslao Fernández Flórez, Dostoyevski...y eso fue lo primero que leí. Desde entonces siempre he estado enganchado a los libros.

Me pasé 3 años, de los 12 a los quince en la Biblioteca de Mieres, devorando de todo.

Siempre tengo libros a mano. Compró más de los que leo porque espero algún día tener más tiempo libre.

En su formación como lector, ¿ha estado presente una biblioteca en especial?

Las bibliotecas son un invento admirable y una posibilidad de tener lo mejor de la literatura universal en tus manos. Yo iba a la de las escuelas Aniceto Sela, que no sé si sigue allí.

Recuerda cuál ha sido el último libro que ha sacado en préstamo de una biblioteca? ¿y el último que ha comprado?



“No es que inventase el vinilo pero estaba allí cuando se inventó y ahora asisto a la defunción de los soportes convencionales”

“Cuando compongo tengo a mano muchos libros de poesía que hojeo indiscriminadamente y muchas veces aparece una palabra, una idea que desencadena una canción”

Hace demasiados años para que lo recuerde. Lo último que comprado, ayer, un libro de fotos de Robert Cappa y uno de Sándor Márai: *La mujer justa*.

¿Hay algún título que haya marcado especialmente su biografía literaria?

No. Pero hay libros a los que siempre vuelves. A la poesía de Ángel González, de Gil de Biedma. A Machado hay que leerlo cada poco. A Cernuda, Jaime Sabines, Neruda, José Emilio Pacheco.

A Tolstoi, Chejov.

El libro mas emocionante de los últimos tiempos: *Los girasoles ciegos*, de Alberto Méndez.

¿Sigue la trayectoria de algún escritor en particular?

No, pero si descubro alguno que me gusta me lo compro todo, por ejemplo Murakami después de leer *Tokio blues*.

¿Qué está leyendo actualmente?

Acabé *El corazón helado* de Almudena Grandes y un libro estremecedor de un colombiano, Héctor Abad: *El olvido que seremos*.

¿Cómo organiza su biblioteca personal?

Siempre he sido un poco caótico, con libros repartidos en más de una casa. Aunque sé donde está el 90% de las cosas.

Ahora por vez primera estoy tratando de racionalizar a mi manera una nueva biblioteca y tengo un apartado de historia, otro de ensayo, novela y poesía. Todos estos por orden alfabético y con posibilidad de crecer.

Más apartados donde caben cocina, libros de arte, de música... Y unos estantes donde van a parar las novedades.

Supongo que también siga la literatura asturiana. Puede recomendar a nuestros lectores alguna lectura, algún autor...

Sí. Xuan Bello y su *Historia Universal de Pañiceiros*. Me gusta mucho Tino Pertierra, Manuel Asur y David González.

Volvamos a la música ¿Qué escucha en casa, por deleite, ya fuera de su ámbito profesional?

Por rachas, escucho mucha música. Hay músicos de cabecera como Stevie Wonder, Tom Jobim o Chico Buarque. Casi siempre barroco, Bach, Tellemán, Monteverdi. Y de ahora mismo gente sólida como David Gray, Elvis Costello —más el de antes—, Rufus Wainwright —que es buenísimo—, Maroon 5, Kiko Veneno —siempre—, Richard Bona, The Strokes, Ann Hampton Callaway...

La industria discográfica ha cambiado muchísimo en los últimos años y usted ha sido un testigo principal de esa transformación. ¿Aquí sí que se puede decir que cualquier tiempo pasado fue mejor?

No es que inventase el vinilo pero estaba allí cuando se inventó y ahora asisto a la defunción de los soportes convencionales.

Se consume mas música que nunca y con peor calidad que

nunca. El MP3 es lo que es, poco más que un cassette y muchísimo menos que un Cd. Pero como la gente ya casi escucha exclusivamente a través de auriculares importa poco.

La industria está de capa caída y cuando digo industria no hablo de Sony-BMG, ni de EMI, Warner o Universal. Digo industria y digo músicos, técnicos, fábricas con sus trabajadores, etc. Las grandes compañías despedirán todo lo despedible y diversificarán sus negocios. Sus accionistas les dirán que cuidado y algunos se reciclarán. Alguna de esas compañías ya hace tiempo que fabrica instrumentos de precisión para armamento.

No pasa nada, se siguen quedando en la calle los que se quedan siempre.

La gente quiere cantidad de canciones y gratis. No pide que sea gratis la copa en el bareto, ni las zapatillas de deporte, ni las gafas de sol, ni los condones... sólo la música. Pues vale.

¿Sabe la gente que el coste de un cartucho de tinta de impresora que nos venden a 28 euros es de 60 céntimos de euro? Seguro que no lo saben porque nadie se lo dice ni ellos quieren saberlo.

Así llegamos al momento actual, con la piratería, el top-manta e internet... mal momento y ¿mal futuro para el nuevo creador musical?

Las grandes compañías no son hermanas de la caridad. Si antes tenían en desarrollo diez artistas o grupos para ver si funcionaba uno, ahora solo tienen en desarrollo uno y dentro de nada ese uno se tendrá que pagar su disco y ofrecérselo para que se lo distribuyan.



Toda esta situación a quien realmente daña es a los nuevos músicos que por el momento ya han interiorizado que de esto no se puede vivir, salvo casos contados, y por tanto hay que trabajar en otra cosa y hacer música por afición.

Esa música que tú haces porque te gusta, puedes colgarla gratuitamente en Internet y puedes utilizarla como promoción o como germen de presentaciones personales.

Realmente a quien dañan las descargas es a los músicos que tienen que hacer la música de la generación que están descargándose canciones de otros.

El mercado se contrae y la radio convencional, las radiofórmulas, se dedican a programar lo más obvio, los 60, los 70, los 80, etc. Y ahí no tienen cabida como novedad más que cuatro cosas.

Así que los chavales, incluso los que hacen música más convencional se encuentran con un muro de bisbalismo y paulinrubismo que tira para atrás. Eso siempre ha existido pero coexistía con un tema de Paco de Lucía, de Sabina, de Serrat.

Y a todo esto, los que transportan la señal, Telefónica, etc., con el corazón partío, dejan circular por la red todo tipo de ilegalidades sin cortapisa y crean un portal para descargar música y películas pagando. ¿Son imbéciles? No, tenemos el ADSL más caro y menos rápido de toda Europa y los chavales diciendo que se bajan cosas gratis. Gratis no, pagando 80 euros.

El problema de los derechos de autor ha llegado a las Bibliotecas con la inminente aplicación de un canon por préstamo, ¿cuál es su opinión al respecto?

Tengo opinión. Es una directiva europea y nos guste o no nos guste eso va a misa. A cambio nos pagan la autovía minera.

Creo que los ayuntamientos, las autonomías, deberían dejar de hacer melindres e incluir en el presupuesto de bibliotecas el canon por alquiler de libros. Y eso es un presupuesto global que desagregado me gustaría saber que cantidad supone al año para todas las bibliotecas.

Eso es lo que tienen que hacer y no pasar la pelota a los escritores o a los directores de bibliotecas para que se peleen contra una pared.

O si no que nos pregunten a cada uno si queremos que financien un montón de estu-pideces y cosas innecesarias cada año, desde corridas de toros a partidas de bolos o concursos de castillos en la arena. Y el problema va a ser el canon por el alquiler de libros. Espero que no se les pase ni por un segundo por la cabeza que quien retira un libro de una biblioteca tenga que pagar por ello, porque ahí me pongo yo el primero y me encadenó a la primera biblioteca que encuentre.



“Siempre tengo libros a mano. Compró más de los que leo porque espero algún día tener más tiempo libre”

Cada vez es más difícil encontrar algo que te sorprenda en el panorama musical. ¿Asistimos también a una crisis en la creación?

Esto va de conservadurismo, hace tiempo ya. Lo más rico y creativo que tenemos es el flamenco y sus derivaciones y ahí todavía la gente inventa mucho.

Es difícil que llegue algo de fuera que no te recuerde algo ya oído pero esto es lo que hay. Mientras crecemos en un mundo más permisivo, más rico, más informado, los canales de la creación se vuelven más conservadores, menos arriesgados y esto vale para la música, la pintura, la escritura. Se avanza en la videocreación hasta que esté bien asentada y entonces todos harán lo mismo.

Mantiene un contacto con la música asturiana, que se ha reflejado en proyectos como la gira *Hecho en Asturias*, cual es su opinión ante la misma...

Hay muy buen nivel pero como siempre es fundamental salir fuera y competir.

Cuando he visto gente de Asturias fuera de Asturias, el nivel era excelente y se medían de igual a igual con cualquiera. Hablo de Lorient concretamente.

¿Puede destacarnos algún grupo o autor asturiano, algún disco?



Me gusta mucho todo lo que hace Ramon Prada, el último trabajo *Keltikhé* es estupendo. Siempre mantiene un nivel de exigencia muy alto. Me gusta Chús Pedro y lo valiente que es cantando, Hevia, Tejedor, Felpeyu, Dixebra, Llan de Cubel, Nacho Vegas, Alberto Varillas, Xuacu Amieva, Mari Luz Cristóbal, Anabel Santiago, Jorge Tuya...

El contacto con Asturias no se limita a la música, tan pronto podemos verle apoyando a sus vecinos por una candidatura a Pueblo Ejemplar como participando en una manifestación a pie de calle. ¿Ve Asturias como la refleja en *Siempre que te sueño*?

Todos soñamos una Asturias, algunos más posible que otros.

Si la gente que viene se enamora de esta tierra es por la gente que la habita, por su extroversión, su facilidad para relacionarse, su bonhomía.

Paisajes guapos haylos en cualquier sitio.

¿Puede extenderse esa opinión a su ciudad, Mieres?

Es una villa que quedó laminada en el proceso desindustrializador.

Se va rehaciendo lentamente. Hay más calidad de vida. Pero hacen falta más espacios de ocio para que la gente no se escape tanto.

Está más guapa.

A lo largo de la entrevista hemos hecho guiños a su último disco: *El perro del garaje*. Después vino la gira *Una canción me trajo aquí*. ¿Para cuándo un nuevo trabajo?

Estoy grabando 12 canciones nuevas. Saldrá a mediados de noviembre. Estoy contento con las canciones y de momento, en esta euforia, me gustan todas, pero eso se me pasa.

Se titula *No hay nada mejor que escribir una canción* ■

trimestre literario

El comienzo del curso escolar viene acompañado de la aparición de numerosos títulos publicados por nuestras editoriales asturianas.

Alpala Libros presenta *Conclusiones definitivas*, de **Iván de Santiago González**, novela que transcurre en el brevísimo tiempo y en el reducido espacio de un viaje en globo sobre los Picos de Europa. Se publican también otros dos poemarios ilustrados con espléndidas fotografías de **José Luis López Fernández**, *De encuentros y reencuentros con Asturias* y *De lesiones y silencios*. Segunda parte.

CICEES, Centro de Iniciativas Culturales, presenta *Fantasmas en Gijón*, en el que los uruguayos Mario Delgado Aparain y Milton Fornaro, y los portugueses Ivo Machado, Paula Campos, Manuel Jorge Marmelo y Manuela Costa Ribeiro pudieron superponerse a las impresiones y sensaciones de aquella fatídica velada en Cimadevilla.

KRK presenta *José y consuelo*. Amor, guerra y exilio en mi memoria, un homenaje de **Áurea Matilde Fernández Muñiz** a una historia familiar marcada por el exilio. En *De Büchner a Basarov*, **Moisés Mori** traza un puente imaginario entre el escritor alemán Georg Büchner y Eugeni Basarov, el personaje de la novela *Padres e hijos* de Turgeniev. En edición y traducción de Juan Luis Requejo Pagés, se publica *La teoría del Estado de Dante Alighieri*, de **Hans Kelsen**. Finalmente, **Juan Teófilo Gallego** presenta *La educación popular en Gijón*, sobre el estado de la Primera Enseñanza en el concejo.

Madú presenta *La Batalla del Oriente de Asturias*, de **Luis Aurelio González Prieto**, exhaustivo y detallado estudio, acompañado con fotografías de la época y mapas inéditos, sobre una de las batallas más desconocidas y olvidadas de la Guerra Civil, librada en 1937. Además, destaca en esta editorial la publicación de *La declaración de Luarca sobre el Derecho Humano a la Paz*, (comentada más abajo en nuestra sección *Destacados*).

Picu Urriellu presenta cuatro reediciones. *Cocina asturiana en cuatro estaciones*, tradicional y de hoy, con imágenes del prestigioso fotógrafo **Juanjo Arrojo**, autor también de las ilustraciones de *Picos de Europa en la mirada*, una guía del historiador **Francisco J. Fernández**. *El hórreo y la arquitectura popular en Asturias*, del arquitecto **José Ángel Rivas Andina**, sobre casas, aldeas o brañas, cabañas, molinos, capillas y los elementos decorativos del hórreo. **Alberto Álvarez Peña** es autor e ilustrador de

dos títulos: *Simbología mágico tradicional*, sobre los motivos iconográficos más comunes del arte popular europeo; y *Brujería en Asturias* sobre tradiciones ancestrales y saberes populares, leyendas, orígenes, sortilegios y amuletos mágicos de las bruxas.

Septem publica *Estructura y economía del mercado turístico*, de **Jesús Rivas García**, en el que se acercan de modo asequible los elementos destacados de este sector. Y en *Planificación turística y desarrollo sostenible*, de **Marta Magadán** y **Jesús Rivas**, se analizan los efectos del crecimiento de esta industria sobre los destinos y la aplicación de criterios de sostenibilidad en los procesos de planificación turística.

Trabe presenta como novedad *Desandando (memorias de un emigrante asturiano, 1919-1954)*, en el que el poeta asturcolombiano **Juan Bautista Velasco Mosquera** narra, a través de la vida de su padre y de las cartas familiares, la emigración transoceánica que marcó la vida de la Asturias de la primera mitad del siglo XX, así como el convulso periodo de la Revolución de Octubre, la Guerra Civil y la posterior dictadura.

Trea presenta dos antologías de poetas nunca antes traducidos al español: *Esa alegría engañosa*, del egipcio **Amal Dunqul**, y la correspondiente al polaco **Józef Baran**. Asimismo, llega *Qué perezosas pies*, del donostiarra **Jorge G. Aranguren**. Merece especial atención *El laberinto habitado*, colección de los artículos publicados por el genial **Álvaro Cunqueiro** en la revista *Destino*. En los estudios históricos aparecen las monografías sobre los reinados de Alfonso VIII (de **Gonzalo Martínez Díez**) y Alfonso XI (de **José Sánchez-Arcilla**). **Manuel Alberro** presenta una traducción y un estudio sobre un texto fundamental de la cultura celta, el *Leabhar Gabhála*, o *Libro de las invasiones de Irlanda*. En la colección "La Comida de la Vida", *Un banquete por Sefarad*, estudio sobre la cocina y las costumbres de los judíos españoles de **Jacinto García**, con un recetario de platos sefardíes de Rosa Tovar. Destaca la obra del francés **Christian Boudan**, *Geopolítica del gusto*, apasionante estudio sobre la "guerra" que durante siglos han mantenido las distintas tradiciones culinarias mundiales. *Lo comido y lo servido*, de **Eduardo Méndez Riestra**, una de las visiones más comple-



tas sobre la gastronomía y la alimentación en Asturias. En Biblioteconomía, *San León librero*, de **Ana Martínez Rus**, sobre el "librero de la generación del 27", León Sánchez Cuesta; *Del daguerrotipo a la Instamatic*, de **J. M. Sánchez Vigil**, completísimo diccionario de fotografía, y *De volcanes llenos*, obra colectiva que analiza la relación entre bibliotecas y compromiso social.

DESTACADOS: Una nueva editorial y una singular obra

Cantar de Mio Cid / Anónimo Abbat Ediciones

Durante la pasada primavera se formó **Abbat Ediciones**, sociedad dirigida por los editores Federico Campo y Joan Gonper, con la finalidad de dedicarse a la publicación de obras de carácter facsímil. En el octavo centenario de la redacción por **Per Abbat** del manuscrito del *Cantar de mio Cid*, Abbat edita un facsímil del original editado en 1779 por **Tomás A. Sánchez**, bibliotecario de S.M., y que se encuentra en la biblioteca del Centro de Estudios Literarios de Castilla y León. El facsímil viene acompañado de un estudio del profesor **Luis Galván**, siete litografías del pintor **Ignacio del Río** y, agrupando el conjunto, un lujoso estuche de piel.



La declaración de Luarca sobre el Derecho Humano a la Paz / AEDIDH Madú

Madú tiene el honor de publicar esta monografía en cuatro idiomas (castellano, catalán, inglés y francés), de amplia resonancia internacional, pues a sido presentada en la sede de la ONU en Ginebra. Publicada por la AEDIDH (Asoc. Esp. para el Desarrollo y la Aplicación del Derecho Int. de los Derechos Humanos), vincula la paz al establecimiento de un nuevo orden económico que elimine las desigualdades, la exclusión y la pobreza. Esta *Declaración* es la contribución de la sociedad civil española al debate internacional que deberá culminar en 2009 con la adopción de un texto definitivo que la AEDIDH propondrá.



trimestre literariu

La edición de llibros n'asturianu nesti tercer trimestre del añu trainos yá les llinies de trabayu y caminos per onde les editoriales asturianas van empobinar: vamos ver una selección de publicaciones de mui estremaos conteníos y pa llectores variaos. Muestreres lletteraries, recopilaciones, poesía, trataos de conteníu llingüísticu o coleccions de cuentos.

En primeres, vamos entamar cola nueva editorial asturiana, que de mano ta sacando obres con vocación de ser crónica de la lliteratura asturiana, que ye **Suburbia**. P'abrinos boca pon en mercáu la obra de **Pablo Rodríguez Medina**: *Perrerías* y el llibru de relatos *Vía de serviciu: Muestra de nueva narrativa*, con prólogu de **José Luis Piquero** (Comentaos na secció Rellumos). La nueva editorial ofréznos tamién *Anuariu de la Xunta Asesora de Toponimia 2006*, de **Fernando Álvarez-Balbuena**, **Ramón d'Andrés**, y **Xulio Viejo**, que resume'l llabor entamador de normalización toponímica llevada a cabo pola Xunta Asesora de Toponimia nos conceyos de Nava, Xixón, La Ribera y Colunga. El volume da cuenta de la riqueza y variedá de los nomes de los llugares habitaos d'estos conceyos. Enseña d'una manera minuciosa cuál foi'l trabayu que va llevar al momentu alministrativu últimu del procesu d'igua toponímica: la oficialización de la toponimia tradicional. Ye obra pal fondu d'armariu de cualesquier biblioteca, sobre manera de les de Nava, Xixón, La Ribera y Colunga.

Tamién **Trabe** saca dos obres que son pequeños compendios del arte lliterariu de dos autores conocidos na lliteratura asturiana. D'amañosa llectura y prestosísimo deleite.

La causa más probable de **Xaviel Vilareyo** ye'l primer: seis son los relatos que Xaviel axunta nel volume. Caún d'ellos apaec como una pequeña obra d'arte y fainos acordar de la que lleemos que la vida del ser humanu ye, a la fin, el resume de los trabayos y los díes. Con precuru estilísticu y maneres de gran narrador, l'autor llévanos dende la intimidá d'unos personaxes perdíos, qu'arrecostinen cola vida como un castigu, hasta'l Tribunal del Santu Oficiu p'amosanos, escondíos tres del llinguaxe xurídicu, la barbarie y la sinrazón humanes. De soledaes y desganes, d'ausencia y de dolor fala esti llibru, pero tamién de lo más bono que ye quien a algamar el ser humanu al traviés del esfuercu, de los sueños, unos rotos —como'l de ver construyíu'l ferrocarril Ferrol-Xixón travesando la rasa costera asturiana qu'afaló a dellos indianos a facer el viaxe dende la islla de Cuba al Perú y aisláu conceyu d'A Veiga—, otros nunca realizaos, pero qu'a la fin formen la sencia mesma de la vida.

La otra xuntura de cuentos qu'aloylea Trabe ye *Asuntos menores (o non)* de **Quique Faes**. L'autor de *Memoria* (1998), *Malena fecha de sol y de fresa* (2000) y *L'agobiente imperfección de les coses* (2004), propónnos nesti volume formáu por nueve cuentos, hermanaos pola sustancia que constitúi la cañamina del llibru: la vida de la xente corriente. Como diz el propiu autor, na alma de caún nun hai otro que la vida de la xente, "tolos relatos escascaren la hestoria —más o menos estrambótica, más o menos delirante— d'un ser atrapáu por un momentu fundamental". Esi momentu pue ser cotidianu o extraordinariu, trescendente o carente de valir, pero, en tou casu, fai que la rueda de la vida ande y marque los distintos momentos de los diversos personaxes.

L'afán de dar lluz a les estremaes muestreres de creación n'asturianu lleva a la editorial uvieina Trabe a sacar ensayos o obres de calter claramente multifacético. Asina, al que-y preste la poesía tradicional y moderna pero, que-y guste d'igual forma la música nun ha dexar pasar la obra: *El cancioneru. Lirica d'ayeri y de güei* de **Vicente J. Sánchez García**, pensada colos mesmos criterios de compositores asturianos como González del Valle, Víctor Sáenz o Eduardo Martínez Torner. Con ellos comparte la filosofía de trabayu y l'espíritu de serviciu a la cultura asturiana. Esti llibru naz col enfotu d'arriquecer el patrimoniu musical asturianu, al traviés de la creación de nueves canciones d'autor sobre les lletres de 30 poemas d'escriutores asturianos. D'estos, dalgunos son clásicos —como Pin de Pría o'l Padre Galo—, otros contemporáneos —como Felipe Prieto, Pablo Ardisana, Antón García o Lourdes Álvarez—, pero toos tienen en común l'alta calidá lliteraria de les sos obres.

Nesta clave de recopilaciones Trabe presenta otra obra de **Xuan Xosé Sánchez Vicente** *Ficciones y realidaes*, conxuntu de reflexones variaes qu'ayuden a afitar les claves pal análisis si ye que se quier espe-llayar la realidá asturiana enclave crítica.

Xuan Xosé Sánchez Vicente (Xixón, 1949) ye un nome fundamental del asturianismu, tanto cultural como políticu. Amás d'empobinar delles actuaciones polítiques y culturales ye gran estudiosu y conocedor de la lliteratura asturiana. Poeta, narrador, autor tea-

tral y agudu articulista, tien publicaos más de trenta llibros de toa triba, amás del Diccionariu asturianu-castellanu, castellanu-asturianu (1996), que marcó l'aniciu d'un tiempu distintu, y meyor, pa la llingua asturiana y foi referencia obligada pa toa persona qu'a ella quixera averase, y que va ser publicáu otra vuelta, agora desdobláu en dos volúmenes: *Diccionariu castellanu-asturianu* y *Diccionariu asturianu-castellanu*, obres fundamentales pal conocimientu del asturianu y pal so devenir.



RELLUMOS: Suburbia, nueva editorial pa la llingua asturiana

Vía de serviciu / Prólogo de José Luis Piquero Suburbia

Catorce relatos de catorce autores distintos, toos ellos nacíos con posterioridá a 1975. Pretende ser una muestra de la narrativa de la tercer promoción del Surdimentu. Axunta voces yá consagraes: (**Pablo Texón**, **Pablo Rodríguez Medina**, **Quique Faes**, **Naciu Varillas**) con autores más nuevos (**Ezequiel Cala**, **Carlos Pitcairn**, **Penélope Miranda**, **Xurde Fdez.**), y relatos premiaos con cuentos inéditos, escritos a costafecha pa esta antoloxía (*La quema*, de **Vanessa Gutiérrez**, ye un bon exemplu). Con esti títulu inaugúrase la colecció de narrativa *Mecánica popular*. Guía de consulta pa tastar lo que va llegar na narrativa asturiana.



Perrerías / Pablo Rodríguez Medina Suburbia

Esti llibru recopila por primera vegada nueve de los más premiaos cuentos del escritor sotroñdín, correxíos y prologaos pol propiu autor. Los relatos abarquen un ampliu campu temáticu, dende la fantasía sucia de *Perrerías* hasta'l puru costumismu en cuentos como *El plan (Friends forever)*. En pallabres del propiu autor: "Quien llea esti volume decataráse de que de fondu, tolos cuentos tienen una mesma actitú: la de que'l llabor d'escriitor sigue siendo, n'esencia, dar testimoniu de sigo y d'una época —bona o mala—, la que mos toca en suerte vivir. Y facelo de la manera más guapa posible; y non siempre lo guapo ye lo bucólico". Obra saborgosa que nos pide descubrir más del narrador.



Poetas enredados

Fue todo un enredo reunir a estos poetas: Beltrán en Madrid y Piquero en Huelva, alejados de Asturias por los vaivenes de la vida, y Miguel Rojo, desde Gijón, se han citado en la Red. Tres de los más importantes poetas asturianos se enredan y desenredan para nosotros en esta entrevista. Tres amigos que dialogan con la complicidad de los que comparten mucho más que el oficio literario: el oficio de vivir.

Miguel Rojo: Por estas tierras se oye continuamente hablar sobre el buen momento que vive la poesía asturiana... Que si estos autores, que si estas obras. Vosotros que vivís fuera de Asturias, ¿percibís que se tenga esa misma apreciación por la poesía que ahora mismo se hace aquí en Asturias o es simplemente chupeteo onanista?

José Luis Piquero: Si te refieres a la poesía en castellano, desde luego que el momento es bueno: el mejor en los últimos treinta años. Asturias nunca había sido tierra de poetas (aparte de honrosos casos como el de Ángel González, Bousoño y alguno más) y ahora lo es: de muchos y muy buenos poetas que cuentan en el panorama nacional y aparecen en las mejores antologías. La poesía española ya pasa por Asturias.

La poesía en asturiano es otro cantar. Faltan lectores y no se le dedica la menor atención por parte de los medios. Pero esto no es una carrera de velocidad sino de fondo y cuento con que las cosas vayan cambiando. Nombres valiosos (que lo serían igualmente en cualquier idioma) no faltan.

Fernando Beltrán: La poesía asturiana, como todas, más que un buen momento, vive un... momento. Eso es todo. Y ya es mucho. Como lo son el hecho y la coincidencia de que unos cuantos poetas asturianos "suenen" en el panorama español, un panorama, por cierto, que "suenan" a su vez en el ámbito internacional como una poesía –en sus distintas lenguas– que vive un buen momento... ¿vive la poesía española un buen momento? Quiero pensar que sí, pero la verdad es que no tengo ni idea...

J.L.P. Los tres hacemos una poesía bastante marcada por la propia biografía. ¿Os ha supuesto eso algún problema, desde el momento en que alguien puede reconocerse en un poema, o incluso ser protagonista del mismo? No hay que olvidar que nuestros amigos y familiares también nos leen (y a veces, son los únicos, je je).

F.B. Mi madre jamás lee mis poemas, desde que se leyó a disgusto en uno de ellos. Pero eso evidentemente es un malentendido poético más, porque es una de las personas a las que más quiero. En otro orden de cosas, los poemas de amor por fortuna nunca tienen nombre. Quizá porque en el fondo están escritos más para uno mismo que para el otro. Por eso, los grandes y, sobre todo, los más sabios amores empiezan pidiéndote un poema y ordenándote años después que no vuelvas nunca a escribirles un poema y te limites a algo tan difícil y complicado como es quererlas a secas...

M.R. Cierta pudor, en un principio. La sensación de que te estás desnudando ante el ojo del que te lee... y como muy bien dices, la mayoría son ojos conocidos. Sin embargo, con la edad, uno cada vez tiene menos posibilidades de desnudarse delante de queridos ajenos, así que...

F.B. La chica del otro lado del patio, acaba de levantar brusca la persiana. Me asusta como siempre, me saca de mis mundos y sin embargo, ¿no es así la poesía, un algo de pronto que nos saca de nuestro ensimismamiento o cotidianidad para despertarnos a la belleza o al vértigo de saber que es el comienzo del día en el que por fin has de atreverte a abordarla...?

M.R. A mí no me sorprende que la chica suba la persiana porque yo ya hacía rato que la estaba esperando, je, je. Con esto quiero decir que, más que la poesía venga a mí, soy yo el que va a buscarla y entonces –si por fin sube la persiana, porque la mayoría de las veces la espera es baldía– se produce la magia, el flechazo y surge un poema.

J.L.P. La poesía puede llegar de muchas maneras: un deslumbramiento, un recuerdo, una simple ocurrencia. Es una llamada que no podemos dejar de escuchar. Y cuando contestamos, una voz nos dice cosas increíbles: hermosas o terribles, siempre con un fondo de verdad insospechado. Con esto no quiero decir que la poesía sea una revelación mágica. Creo que es fruto de la inteligencia, de la cultura, del trabajo y del oficio, pero también de intuiciones misteriosas que no siempre comprendemos bien de dónde proceden y que todavía nadie ha explicado. Pero no necesitamos esa explicación, ¿verdad? Sólo que las cosas sigan ocurriendo.

M.R. Creo que era Gil de Biedma el que decía que escribía poesía para no morir del todo. ¿Este tipo de afirmaciones son pura pose poética o realmente vosotros también podéis llegar a "morir un poco" si no escribís poesía?

J.L.P. No es una muerte física, sino una muerte moral. Algo se pierde para siempre cuando no se cuenta, cuando no se indaga. Y creo que el lector podría decir algo parecido e incluso llegar más allá, porque se puede vivir sin escribir pero sin leer... La idea me resulta ardua. Sí, creo que la poesía ayuda a vivir, a no morir del todo. En esa creencia leo y escribo.



Fernando Beltrán

(Oviedo, 1956). Con 14 años se traslada a Madrid, ciudad en la que vive actualmente. Además de poeta y *nombrador*, es profesor del Instituto Europeo de Diseño, especialista en Identidad Corporativa y fundador del estudio creativo *El Nombre de las Cosas*. Creador del *Aula de las Metáforas*, ubicada en la Biblioteca de Grado, su obra poética incluye, entre otros títulos, *Ojos de Agua* (1985), *Cerrado por reformas* (1988), *Gran Vía* (1990), *Amor ciego* (1995), *Bar adentro* (1997), *La semana fantástica* (1996), *Trampas para perder* (2003), *El corazón no muere* (2006) y *La Amada Invencible* (2006), antología de su poética amorosa. Antes, su obra fue recogida en la antología *El Hombre de la Calle* (2001), y traducida al francés (*L'Homme de la Rue*) en la prestigiosa editorial L'Harmattan.



Miguel Rojo

(Zarracín, Tinéu, 1957). Doctor en Biología y profesor de Instituto. Figura destacada de la literatura en asturiano, su nombre aparece entre los primeros escritores del *Surdimentu*. Su obra combina la narrativa y la poesía, siendo galardonada con numerosos premios literarios. Entre su narrativa destacan los títulos *Asina somos nós* (1989), *Tienes una tristura nos güeyos que me fai mal* (1989), *Hestories d'un seductor* (*Memories d'un babayu*) (1993), —“best-seller” de la literatura asturiana— o el reciente *La senda del cometa* (2007). Su obra poética incluye títulos como “El buscador d'estrelas” (1996), “*Bilbao: estación terminal*” (2001), *Llabyrinthos* (2006) y *Territorios* (2007), edición bilingüe que recoge lo esencial de su producción poética.



José Luis Piquero

(Mieres, 1967). En la actualidad reside en Islantilla (Huelva). Ha publicado tres libros de poemas: *Las ruinas* (1989), *El buen discípulo* (1992) y *Monstruos perfectos* (1997), que resultó finalista del Premio Nacional de la Crítica; todos ellos reunidos en el volumen *Autopsia* (2004), con el que obtuvo el Premio Ojo Crítico de Radio Nacional de España y el Premio de la Crítica de Asturias. Escribe crítica de libros y arte en distintos medios. En lengua asturiana ha publicado traducciones de poesía inglesa del siglo XX. Figura en diversas antologías de la poesía española contemporánea y es autor de numerosas ediciones literarias. Ha sido colaborador de *La Voz de Asturias* y, durante nueve años, fue redactor-jefe de Cultura del semanario *Les Noticies*.



F.B. No lo sé, Miguel. Pero reconozco, eso sí, que cada vez que me he sentido morir un poco, escribir esa sensación, gritarla, arrojarla, empujarla al papel ha sido siempre un ejercicio sanador y terapéutico. El diván del poeta son sus versos... La prueba es que los psiquiatras y los psicólogos suelen acudir a la poesía más que a sus compañeros cuando se sienten enfermos...

J.L.P. ¿Qué importancia dais al trato con otros escritores, sea pura vida social o la más provechosa de intercambio de pareceres, opiniones, consejos, etc.?

F.B. La misma que al trato con otras personas, oficios, latidos y sensibilidades: Toda. La diferencia es que entre escritores me aburro a veces más que con los que no lo son, sobre todo cuando nos ponemos demasiado “corporativos” y hablamos sólo del mundillo poético, más que de la vida, que es la única escuela poética que conozco... De cualquier forma, el “novamás” ocurre sin duda cuando coincide la admiración poética y la amistad sincera.

M.R. Para mí es importante, por eso los busco. En esta travesía del desierto que a veces es el proceso creativo, encontrar “almas gemelas” con las que identificarte es casi siempre —recalco lo de casi— interesante. Hay gente a la que escribir le produce verdadero placer. En mi caso, además del placer, hay mucho de dolor, de inseguridad... En otros escritores reconozco esos mismos miedos, y eso alivia. Por lo demás, a los escritores se les supone inteligentes y bebedores, lo que hace que los encuentros puedan resultar totalmente locos y provechosos.

F.B. Primera llamada telefónica de la mañana. Le digo que perdona, que ahora estoy ocupado, que me llame en un rato... Pienso un segundo que quizá no vuelva a llamar nunca y que podía tratarse del cliente soñado... ¿Cuándo llega un poema puede decirse que espere y vuelva en un rato, o hay que abordarlo de inmediato?

¿Cuántos trabajos u otros menesteres habéis perdido en la vida por subiros al tren de un poema que luego, quizá, jamás leyó nadie?

M.R. Yo no suelo escribir poemas aislados. Voy cargando “baterías” con apuntes de un par de líneas —apenas una idea—, frases que oigo, cosas que veo... Y en un momento dado siento necesidad de ponerme a escribir poesía... Y es como si cambiara algún “chip” en mi cabeza y todo entonces comenzara a girar en torno a ella, desde que me levanto hasta que me acuesto. Prácticamente sólo escribo poesía. Es un tiempo muy hermoso ése, un tiempo de orfebres, minucioso y pausado, muy alejado de cuando escribo, por ejemplo una novela o un artículo.

“La poesía es rebelarse y revelarse. Lo segundo lo entiende mucha gente. Lo primero lo desconocen”

Fernando Beltrán



J.L.P. Alguien dijo una vez que el poema era como una mariposa: o lo coges al vuelo o se escapa. Yo no tengo esa sensación, quizá por las particularidades de mi método de trabajo. Yo dejo que una idea me ronde obsesivamente durante días hasta que me siento a escribir casi de mala gana, con lo que raramente he tenido que dejar algo que tuviera entre manos para hacerlo. Nunca me salen los poemas del tirón sino haciendo borradores y borradores hasta darle forma. Eso sí: enredado en la escritura he dejado de hacer muchas cosas, incluso del trabajo. Lo primero es lo primero y además he tenido jefes muy comprensivos.

M.R. Ayer, leyendo la novela *Me llamo rojo* de Pamuk, encontré una frase que me pareció hermosísima y que más o menos decía así: “los niños escondían los helados debajo de la almohada para cuando llegara el verano...” Esto, aparte de demostrar una vez más como la poesía se puede esconder en cualquier texto (hasta en uno de matemáticas), me da pie para pedirlos que escribáis una continuación sugerida por esta frase.

J.L.P. “Y, milagrosamente, los sacaban enteros, tan fríos y deliciosos como uno podría desear”.

F.B. “Y esperaban meses enteros a que llegara el verano, rezando tan sólo para que durante ese tiempo no se les cayera algún diente, porque sabían que entonces el goloso Ratón Pérez se lo comería entero...”

J.L.P. Hace poco presencié en Córdoba una experiencia muy interesante, llamada “Escritores a sueldo”, que consistía en sentar a varios escritores ante un ordenador y que la gente pudiera ir y encargarles cuentos, cartas, poemas o cualquier cosa, al precio de un euro. Algo así como aquellos escribientes de las plazas mexicanas que escribían cartas para los analfabetos (creo incluso que Cantinflas trabajaba de eso en una de sus películas). Naturalmente, esa experiencia, aunque fue exitosa, no podría funcionar

como profesión estable, creo yo. Pero ¿qué opináis sobre escribir de encargo? Y me refiero a creación, porque artículos de prensa y cosas así todos podemos hacerlos, más o menos.

F.B. Ahora mismo estamos escribiendo “de encargo” al responder a estas preguntas, y sin embargo de pronto puede surgir un pensamiento interesante, o una idea sobre la poesía o este oficio que no habiéramos expresado de la misma forma antes... En fin, si los caminos del señor son inescrutables, los de la poesía la verdad es que no los conoce ni siquiera ese señor... Ni dios, vamos...

M.R. A mí no me disgusta. Es más, creo que me gusta por cuestión de pereza. Al encargarte que escribas sobre un tema en concreto, han eliminado el a veces fatigoso problema de encontrar “el tema”. Y a veces, dependiendo del encargo, puede llegar a ser un reto personal muy divertido: “Escribeme un cuento de 1700 caracteres sobre una letra minúscula del abecedario”. Verídico.

F.B. Los vencejos del patio interior a primera hora de la mañana lo han abandonado. Mi alegría del verano ha partido ya rumbo a no sé qué otros juegos en otros patios. Llego el otoño, mi estación preferida, la que más amo, a la que más temo... ¿Cuál es la estación preferida de vuestros poemas, qué trenes la cruzan?

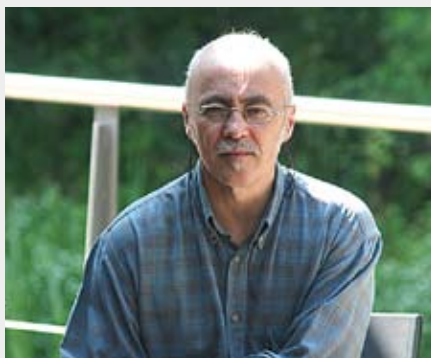
M.R. Mis poemas yo creo que andan un poco por la vida como si fueran en zapatillas y no se fijan mucho en las estaciones climáticas; sí más bien en otro tipo de estaciones, la de los trenes (mucho más hermosas y literarias que la de los autobuses, por cierto)... Y siempre con la terrible sensación a cuestras de los trenes que fuimos —y vamos— dejando escapar definitivamente. O estos otros que cogemos, sabiendo de antemano que no hay billete de vuelta... De esto es de lo que hablan mis poemas, supongo.

J.L.P. Mi estación también se ha ido pero ya no volverá: se trata de la adolescencia, sobre la que escrito muchos de mis poemas. No la llamaría preferida sino necesaria. He tenido que escribir de ella para curarme, para sobrevivir a tanto deslumbramiento y a tanto dolor. La cruzaron muchos trenes: el amor, el sexo, la amistad, la maravilla, el horror... Fue un paraíso y una enfermedad que me dejó secuelas para siempre. No querría que volviera pero no puedo olvidarla.

M.R. Hay algo que siempre me ha intrigado: saber si la poesía existe por sí misma en la vida o es necesario aprehenderla, como quien pesca, a través del anzuelo de las palabras. Es parecido a aquello de la montaña, ¿existe realmente sin que nadie la haya visto? No sé si me entendéis lo que quiero decir.

J.L.P. La poesía está en todas las cosas, entendiendo por poesía la capacidad de ver algo desde un punto de vista nuevo, distinto del que da la mirada rutinaria. Unos logran a veces fijar esa mirada y otros no. Y unos cuantos intentan dejar constancia de ella en el papel, con mejor o peor fortuna. Y de esa manera el mundo es nuevo todos los días.

F.B. La poesía es mirar de otra manera las cosas y expresarlas también de una forma distinta, sabiendo que para dar noticias ya están los periódicos, para hacer tesis los ensayistas, para contar historias los novelistas, para fabricar imágenes los pintores y para pensar los filósofos... Dicho esto ¿Qué es la poesía? Quizá aquella definición tan breve y que sigue siendo la más válida... Poesía eres Tú... Para mí,



“Hay gente a la que escribir le produce verdadero placer. En mi caso, además del placer, hay mucho de dolor, de inseguridad”

Miguel Rojo

desde luego, empezar siempre la casa por el tejado e intentar que el edificio resultante, el poema, se sostenga... Un misterio.

J.L.P. ¿A qué escritor ya desaparecido, de cualquier época, os hubiera gustado conocer? Y no me refiero sólo a escritor admirado, ojo. Por ejemplo, yo admiro a Rimbaud pero no creo que me hubiera gustado lo más mínimo conocerle personalmente.

F.B. Me hubiera gustado pasar una noche tirado en un garito de carretera con alguno de los poetas beats, Kerouac, Corso, Ginsberg... También haber conocido a Seifert en Praga, o al menos a aquella sobrina suya que contestó a mi carta varios meses después de morir el poeta... También me hubiera tomado un

“Algo se pierde para siempre cuando no se cuenta, cuando no se indaga”

José Luis Piquero



buen vermut de Reus con Gabriel Ferrater y un vodka a pelo en un parque helado de Moscú con Esenim... Por fin, me hubiera gustado aparecer de pronto en aquella cuneta donde mataron a Federico para arrancarles el fusil a sus asesinos antes de que dispararan a bocajarro contra toda la poesía española...

M.R. El genio suele ir reñido con la cordialidad. Los escritores que más admiro creo que me resultarían bastante antipáticos como personas. Pienso en Celendine, por poner un ejemplo extremo. Pero también es cierto que, al oír a Beltrán, admito que no me disgustaría nada hacerme un viaje con alguno de aquellos poetas de la generación Beat, aunque sólo fuera por compartir la inocencia que aún tenían sobre la vida y las drogas. O hacerle trenzas a las barbas de W. Whitman. Y ya más en casa, me encantaría tomarme unos vinos por los tabernuchos de Madrid con Quevedo.

F.B. Escucho ahora al fondo a Leonard Cohen, con esa voz tan rota y sin embargo imprescindible aún, de su último álbum. Recuerdo de pronto que mañana, 21 de septiembre, es su cumpleaños... ¿Qué le diríais, cómo le felicitaríais, qué mensaje enviaríais a este hermano mayor bajo la sábana de cuya voz tanto hemos besado...?

J.L.P. Le diría que yo no sería el mismo sin canciones como “Stranger’s song”, “Suzanne” o “Famous blue raincoat”. Por tanto, le daría las gracias por existir. Es bastante probable que mientras tú le escuchabas yo también lo estuviera haciendo.

M.R. Hay otros cantantes que no entiendes que te hayan podido gustar alguna vez. Sin embargo, Leonard Cohen sigue ahí, como el primer día, con esa insuperable mezcla de tierno-distante que parece conocer lo que hay del “otro lado” y sólo nos lo insinúa para no asustarnos.

M.R. Os llevé a los dos a dar un recital poético a los alumnos del Instituto de Villaviciosa y, en ambos casos, no sólo fue un éxito en el momento del recital, sino que días después seguían llegando los comentarios o las preguntas de los alumnos... ¿No tenéis la sensación de que la buena poesía tiene algo de hipnótico que amansa a las fieras más rebeldes, y aquellos que reniegan de la poesía (cosa de maricones, de nenas, etc.) y que jamás han leído un sólo poema, luego, sobre todo si lo escuchan (el leer, como el fregar, se va acabar, je, je) se quedan con el corazón abierto?

J.L.P. Hay a quien no le gusta la poesía simplemente porque no la ha probado: porque se la mató algún mal poeta demasiado pronto o un mal profesor, o por pereza, por desconocimiento, por mil circunstancias... y un día la redescubrirá de algún modo. Pero también hay fieras a las que la poesía nunca las amansará, completamente opacas para la literatura. Qué le vamos a hacer. Tampoco a mí me gusta el fútbol.

F.B. La poesía es rebelarse y revelarse. Lo segundo lo entiende mucha gente. Lo primero lo desconocen. El poeta es un rebelde y cuando los jóvenes por fin lo sienten así, cambian muchas cosas, porque suelen relacionarla con los buenos de la clase, no sé por qué... A ese respecto, es curioso cómo les cambia la visión cuando se enteran que detrás de letras que aman tanto en sus grupos musicales hay un poeta que nunca se acercó a una guitarra, y sin embargo, estaba claro, era ya el dueño de sus seis cuerdas: La vida, el amor, los martes, la chica de la persiana, los trenes que cruzan, el paso del tiempo... ■



Fulgencio Argüelles

(Orillés, Aller) Tras una larga estancia en Madrid, donde se licenció en Psicología, ha regresado a su tierra y actualmente vive en Cenera, el lugar de su infancia y su juventud. Ha publicado las novelas *Letanías de lluvia* (Alfaguara, 1993), con la que obtuvo el Premio Azorín en 1992, *Los clamores de la tierra* (Alfaguara, 1996), *Recuerdos de algún vivir* (Nobel, 2000) galardonada con el Premio Principado de Asturias de novela 2000, y el volumen de relatos *El color de la nada* (KRK, 1998). El Premio Café Gijón de Novela 2003 con *El palacio azul de los ingenieros belgas*, publicada por El Acantilado, ha puesto una guinda a su brillante trayectoria literaria, a la espera de la publicación en fechas próximas de dos nuevas obras.



LEER: UN VERBO SIN IMPERATIVO

Fulgencio Argüelles

El verbo leer repudia el imperativo, como los verbos amar o soñar. Tan absurdo sería gritarle a alguien "¡lee!", como exigirle "¡sueña!" o "¡quíremelo!". Quizá para nuestras generaciones la lectura era un acto subversivo. Me recuerdo, aquellas noches sin luna y sin tiempo, sostenido únicamente por la emoción de saber si el joven protagonista de *Los Miserables* conseguiría librarse de una muerte segura, y el alivio bajo las sábanas cuando la mágica pluma de **Victor Hugo** descubría de pronto la entrada a alguna misteriosa y salvadora cloaca. Recuerdo haber llorado a escondidas con Ana Ozores, sintiendo su agónica soledad como si fuera mía, y haber colocado mi cabeza sobre los raíles del tren con Ana Karenina. Me sentí muchas veces más allá de la vida en las calles soñadas de Comala a escuchar las confesiones de los vientos de Pedro Páramo y me apoyé en los barandales de un Macondo reticente a poner nombre a las cosas. **Dickens, Tolstói, Pessoa**, y otros muchos, me enseñaron a vivir. Cada libro suponía un descubrimiento de lo mejor y lo peor de mí mismo. Aquel espiritual momento de extraviarse en la historia, de sumirse en la liturgia del silencio, de regresar al único paraíso posible; aquel instante de intimidad y encuentro con mundos sorprendentes; aquello, digo, tenía mucho de secreto acto subversivo, de silenciosa revolución contra el pensamiento impuesto, y, por lo tanto, de crecimiento interior. Yo siento cómo esto se despidió ahora a mi alrededor. ¿Tal vez nosotros (culpables de tantas cosas por omisión), entusiasmados con lecturas maravillosas, teorías imposibles y revoluciones a medias, nos olvidamos de apagarles a nuestros hijos la televisión? Tal vez. No lo sé, pero lo cierto es que la televisión se ha convertido en una recompensa y la lectura en castigo. Y ha sido trabajo nuestro. Habrá que regular el tiempo (regalarlo, si es preciso) para desbloquear las puertas de la imaginación. ¿Qué hay de esa asignatura tan fantástica y elemental llamada *Imaginación*? Se refuerza el inglés con clases extras, violín de cinco a

siete, equitación los jueves, sofisticadas artes marciales, gimnasias rítmicas... ¿y la *Literatura*? ¿Y el espacio vacío para los sueños? ¿Y el aroma inconfundible y redentor de los libros? Ofrecemos a nuestros jóvenes demasiadas lecturas para instruirse, pocas para soñar. La lectura debe ser un acto creador, no un acto académico. No exijamos resúmenes o comentarios después de la lectura de un libro. Compartamos sentimientos alrededor de ese libro. Rebusquemos en los estantes libros que motiven, que enganchen, libros que asombren. La lectura es una conversación con el mundo. Muchos dicen que les gusta leer, pero que no tienen tiempo o que llegan a casa muy cansados. Ya **Séneca** advertía que la lectura alimenta el espíritu y da reposo después de la fatiga. No creo que la lectura haya que considerarla desde el punto de vista de la destrucción del tiempo. ¿Quién tiene tiempo para estar enamorado? ¿Se ha visto alguna vez que algún enamorado no encuentre tiempo para amar? La lectura no depende de la organización del tiempo social; es, como el amor, una manera de ser. Padres y profesores debemos buscar libros que enganchen a nuestros hijos desde la primera frase, y debemos ocupar tiempo para leerles en voz alta libros que los sobrecojan, que no los dejen parpadear desde la primera línea. Y hacerlo escenificando, gritando si es preciso. Descubrámosles que el placer de la lectura reside en esa intimidad mágica entre ellos y el autor. Y cuando esa intimidad se haya producido podremos salir de puntillas, pues ellos irán a buscar ese libro para saber cómo termina la historia. Tengo la sensación de que nos hemos esforzado poco. Me resisto a que algunas cosas que fueron importantes se diluyan fríamente y sin remisión. Hay quien dice: no importa, llegan otras que también serán importantes. Quizá mi error esté en situar a la lectura en la misma dimensión en la que situó al amor o a los sueños. De forma permanente oímos hablar de *El Quijote*. Niños y adolescentes tienen y tendrán que soportar la imposición de su lectura. Digo bien, soportar,

porque creo que *El Quijote* no es un libro para niños, ni siquiera para adolescentes. No creo que sea un texto para escolares. Es un libro donde lo importante es la idea, lo abstracto. Leí el libro en la adolescencia, cuando el sentido del ridículo aparece en forma de dolor y el miedo a parecer patético ante los otros se manifiesta continuamente. No me gustó nada el libro de **Cervantes**, pues pensaba que él se reía de mí a través de los mismos personajes que ridiculizaban a don Quijote. Esto mismo se lo he oído decir a otros escritores. Al adolescente le falta confianza en el mundo y en sí mismo. Está viviendo intensamente ese proceso de consolidación de la personalidad, y por ello le desespera la confianza ciega que don Quijote manifiesta siempre en todos a pesar de que se burlen de él. Yo, como adolescente, necesitaba héroes para admirar y para que me protegieran, o, en su defecto, personajes que sufrieran por lo que sufría yo y que sintieran conmigo el amor, la duda o el miedo. *El Quijote* es un libro de madurez donde se plasman todos los enigmas humanos: la eterna pelea entre realidad y ficción; la indefinición de la frontera que separa locura de cordura; las complejas relaciones humanas, los mitos y su necesidad, la idealización del amor o el poder de la imaginación. Es el gran libro, el libro total, y yo disfruto con su lectura permanente. Pero tardé en llegar a él por aquel rechazo inicial. Su lectura en un tiempo inadecuado puede tener consecuencias catastróficas. No utilicemos nunca el imperativo del verbo leer. Y menos con este libro tan especial y valioso. Para escribir este libro, Cervantes tuvo que leer muchos libros de caballería. Yo aprecié más el valor de *Germinal*, de **Zola**, quizá porque un día había leído *Sexta Galería*, de **Martín Vigil**. Cada libro tiene un lugar en el tiempo total de la lectura ■



Pepe Monteserín

La conferencia Lengua de Trapo

pp. 44-46



Conseguí la autorización de Refugio para ir a su casa, que había sido la mía. De esa manera podría preparar la conferencia con el auxilio imprescindible de los libros; veinte mil, a tenor de los metros de estanterías. Los abrí y olí uno a uno. Desde mi destierro y el consiguiente éxodo, decretado por una jueza sin corazón (¿se lo habría arrancado yo?), nunca había estado tanto tiempo con Refugio, compartiendo su silencio.

-Cariño.

No me contestaba, ni le gustaba que la llamase cariño. Con su comportamiento trataba de explicarme que yo vivía allí en precario y que en cuanto terminase de hacer mis consultas tendría que largarme.

-Refugio.

-Qué.

-¿Nosotros estamos separados o divorciados? -le pregunté aquel jueves, 6 de febrero, después de marcharme de la tertulia a medio cenar.

Los trámites para echarme de casa y quedarse con el hijo, con el inmueble, con los muebles y con los enseres corrieron de cuenta de ella; yo sólo tuve que irme con el rabo entre las piernas.

-¿Por?

-Por saberlo, mujer; por cultura general. Me lo preguntan muchas veces; que si para renovar el carné de conducir, que si para el de identidad, que si para la declaración de la renta. Además, tengo derecho a saberlo, ¿no crees?

Mi hijo veía la tele en el salón, atravesado en su butaca, apoyados sus pies en la estantería de libros, rascándose las plantas en las esquinas de cartón. Yo permanecía sentado en el suelo, al lado del sofá naranja hecho cama, sacando los libros de las estanterías inferiores para abrirlos por la primera con el fin de ilustrar con principios mi conferencia.

-Eres libre -concluyó Refugio con la frialdad con la que Meryl Streep, en su primer papel importante, mandaba a freír monas a Dustin Hoffman, en Kramer contra Kramer.

Refugio chancleteaba por la casa, iba de una habitación a otra, entraba y salía de la

biblioteca, donde yo me arrastraba entre las estanterías que llegaban hasta el suelo. Veía sus tobillos, fustes jónicos, el capitel de sus ligas y sus chinelas, que repicaban como palmas de flamenco, a contrarritmo de los pasos. En algún momento dejaba en el suelo el libro que hojeaba y me ponía a tamborilear sobre el parqué, en la calle desnuda entre el borde de la alfombra y la librería. Refugio iba y venía, como esas muchachas de la Ronda que uno quiere abordar y no encuentra el momento para dirigirse a ellas, la frase adecuada sin errar el tiro. Eres libre, me decía sin detenerse; entrando en la cocina, subiendo a los dormitorios, regañando a Gonzalín: "¿Cómo vas, mi amor?, ¿ya hiciste las cuentas? Luego las repasaré y como estén mal te sacudo. ¡Y deja de rascarte los pies en la librería!". Exhibía ante mí unos derechos que yo había perdido porque, para reñir a Gonzalín, además de la venia de la jueza, había que saber matemáticas o le perdía a uno el respeto; y yo, de matemáticas, cero.

-¿Tan libre como para acostarme contigo esta noche?

Entró en el baño y quedó la puerta entreabierta. Supe lo que estaba haciendo porque, para hacer lo que estaba haciendo, abría el grifo del lavabo, una costumbre muy suya. Todas las costumbres de Refugio eran muy suyas, por más que yo las hubiera compartido.

-Tu libertad termina...

-Donde empieza la tuya -añadí yo, sumiso, hincado de rodillas.

Las frases hechas son peores que los gritos. Eso de que la libertad de uno termina donde empieza la del otro parecía el lema de mi trabajo en la Ronda Sur. En mi trabajo, la libertad era de dirección única; pero llevábamos años trabajando para que no fuera así, para que los conductores se cruzasen. Es más, el acto amoroso es, o debería ser, una invasión de libertades. Hoy, el acto de escribir bien pasa por una invasión, por hollar un terreno explorado por otros. Yo me obstino en busca de la combinación perfecta de las palabras, como el caco en la combinación de una caja fuerte; ambos para apropiarnos de lo ajeno sin que nos descubran, y así dormir en paz.

Error burocrático / Javier Puche Cabezas

La espada enemiga dividió al cristiano en dos mitades. Por un incomprensible error burocrático, la mitad culpable fue enviada al cielo y la mitad inocente al infierno. Lo paradójico del caso es que, tras cierta perplejidad inicial, ambas mitades fueron eternamente felices.

La pregunta / Maximiliano A. Bidegain

La pregunta había sido formulada. En ese momento todas las miradas estaban puestas en mí. Expectantes. No pude evitar dudar. Mi futuro estaba ligado a las palabras que diría a continuación. Ya nada sería lo mismo. ¿Y si cometía un error? Entonces alcé la vista y mis ojos se cruzaron con los de ella, y su sonrisa me hizo comprender porque estaba allí. La respuesta surgió sin esfuerzos. "Sí, acepto".

Sístole diástole / José Camós Guijosa

Confieso que estoy algo preocupado. Nunca se me ha roto el corazón, ni se me ha puesto el corazón en un puño, ni se me ha subido el corazón a la garganta, ni me ha saltado el corazón en el pecho. Nunca me ha dado un vuelco el corazón. No he tenido jamás corazonadas ni he abierto mi corazón a nadie; no he afirmado nada con el corazón en la mano ni con la mano en el corazón. No he hecho nunca de tripas corazón, no tengo un corazón de oro ni uno de piedra. Nunca he amado de todo corazón... Lo que sí noto es que mi corazón late, reparte la sangre por el cuerpo y hace mucho ruido. ¿Es suficiente?

Pequeña fábula / J. Alberto Pinzón Franco

Lo único que se pregunta una tortuga cuando camina por el bosque, es por qué tendrán tanto afán el resto de los animales.

Corrientes marítimas / Julia Díez López

Nunca terminó de comprenderlo. El despertador sonó cuarenta minutos antes de su hora de entrada al trabajo y así, de esta impersonal y convenida manera, su vida siguió como la de cualquier pescado del cantábrico que mueve sus aletas con los ojos cerrados a la espera -sin anhelo ni oposición- de una eventualidad o corriente marítima que decida su suerte por él.

Relatos extraídos del libro electrónico "Literatura comprimida 2006", que recoge los relatos seleccionados en el concurso de microrelatos convocado por el Servicio de Juventud de la Comarca de la Sidra. En las próximas semanas aparecerá editado el correspondiente al concurso 2007, disponible en la web www.comarcajoven.com.





Paula Fernández
Biblioteca de Candás



Jon Sistiaga

Ninguna guerra se parece a otra

"Me interesé por este libro después de asistir a una conferencia que su autor ofreció en nuestra Facultad de Periodismo. Es un homenaje a los muertos en las guerras y sobre todo a José Couso, su compañero en Irak, que está muy presente en el texto y que, como sabemos, fue abatido por soldados norteamericanos en el hotel *Palestina* de Bagdad. Sistiaga ofrece sus experiencias en los distintos conflictos que tuvo que cubrir como reportero de guerra, relatando las sensaciones de civiles y militares con un estilo directo, ameno y a veces duro. También te da las claves para informar desde el punto de vista de un corresponsal de guerra, en estos tiempos en los que las nuevas tecnologías permiten narrar la guerra en directo y convierten a los profesionales de la prensa en un bando más a tener en cuenta por los militares. Pero no es sólo un libro de periodismo pues puede verse también como una novela escrita por un periodista. Es evidente que sabe comunicar, que sabe enganchar al lector y llevarle por el libro de sorpresa en sorpresa."



Marcos Balbás
Biblioteca de Candás



Arthur Miller

Muerte de un viajante

"Había leído alguna obra más de Arthur Miller y cuando vino a Oviedo para recoger su Premio Príncipe de Asturias de las Letras tuve la oportunidad de asistir a la conferencia que ofreció junto con Woody Allen. Fue una suerte el poder escucharle pues falleció al poco tiempo.

Esta *Muerte de un viajante* me encantó. En ella Miller refleja los conflictos familiares de una familia de clase media americana desde una visión crítica del llamado "sueño americano" y de la sociedad del bienestar. Se centra en los problemas en el trabajo de ese agente comercial que deambula de estado en estado para realizar sus ventas y en cómo se desmorona su vida familiar. Es emocionante asistir a la angustia del protagonista en su lucha por mejorar su situación y la de quienes le rodean."



Ana María García
Biblioteca de San Claudio



José Luis Sampedro

La vieja sirena

"De Sampedro he leído ya varias de sus obras y me parece un autor muy interesante y coherente consigo mismo. De entre todos los que le conozco he seleccionado este libro pues me parece la novela en estado puro. En ella hace un recorrido por las civilizaciones previas a la egipcia hasta llegar a Alejandría, siguiendo a una esclava que es comprada por su bonito pelo. Destaca el sensacional trabajo de documentación y ambientación, pues no debe ser nada fácil escribir sobre la vida cotidiana en el Egipto del siglo III; y su estilo, que sigue esa línea suya tan personal de escribir con frases cortas, con abundancia de infinitivos, y muchas interjecciones, como queriendo imitar al pensamiento, un aliciente más para su lectura. Sampedro prepara muy bien el tema que trata y siempre te quedas con ganas de leer más sobre él."



Abel García
Biblioteca de El Entrego



Michel Houellebecq

Las partículas elementales

"Es un libro muy sorprendente, con un trasfondo filosófico, que habla de la forma de vida tan antagónica de dos hermanos que fueron criados a la vez. Lo más chocante es el estilo de escritura que caracteriza a Houellebecq, tremendamente novedoso, a veces incluso un poco bestia. El argumento es la historia de dos medio hermanos que sólo tienen en común una madre que nunca se ocupó de ellos y que les dejó al cuidado de sus abuelas paternas para seguir pasándolo bien. Uno es un deprimido y otro es un depravado, uno es el típico ganador y el otro es un perdedor nato, uno es un biólogo molecular entregado a su trabajo y otro es esclavo de sus fantasías sexuales y paga por hacerlas realidad. Aunque al final, el que parece que lo tiene todo está vacío por dentro y el otro sabe conformarse con pequeñas cosas que le van llenando la vida. El libro te hace pensar, recapacitar, te ofrece una filosofía de vida y puedes aprender con él."



Alba Fernández
Biblioteca de El Entrego



Elizabeth Hickey

El beso

"Descubrí este libro por mi hermana, ella se lo pasó a mi madre y después lo leí yo. Esta novela narra la vida y el romance que el pintor Gustave Klimt mantuvo con una joven artista, Emilie Floge.

El pintor nunca admitió que la musa de su cuadro más famoso (*El beso*) no fuera una heroína imaginaria sino una mujer real que logró pasar por encima de sus numerosas amantes, siendo la única que permaneció a su lado, manteniendo una relación tormentosa que duró toda la vida. Una relación marcada por el secreto y la sensualidad. Una historia de amor absolutamente recomendable."



Juan José Zamorano
Biblioteca de Salas



Almudena Grandes

El corazón helado

"Hasta que hace unos años me instalé en Asturias, pasé toda mi vida en Madrid y éste es uno de los motivos por los que he seleccionado este libro, pues conozco perfectamente los escenarios —el barrio en que se desarrolla la acción era mi lugar de juegos de niño— y el tiempo histórico en que se desarrolla la acción —desde los años 40 hasta la actualidad—. Además su autora cada vez escribe mejor.

Es una narración de nuestra posguerra, de la gente que tenía vergüenza y era decente, y de los clásicos arribistas que se agarraron a lo que fuese para medrar. Una emocionante novela en la que hay amor, tristeza, historia y mucha "amargura".



Ensayo sobre la ceguera
José Saramago
Alfaguara

Magistral y sorprendente historia que intenta describir el comportamiento humano en las condiciones más extremas, haciéndonos dudar si realmente somos tan civilizados como creemos. La novela relata cómo una extraña epidemia de ceguera asola todo un país. Se extiende cada vez más rápidamente entre la población y gradualmente las personas se convierten en presa de los más bajos instintos del ser humano, llegando a los extremos más miserables. El profundo egoísmo que marca a los distintos personajes en la lucha por la supervivencia se convierte en una parábola de la sociedad actual, trascendiendo así el significado de ceguera más allá de la propia enfermedad física.



Corazón tan blanco
Javier Marías
Alfaguara

Esta novela obtuvo un gran éxito tanto de público como de crítica y significó la definitiva consagración de su autor. Fue traducida a decenas de lenguas y la crítica extranjera menciona a Javier Marías como uno de los más importantes autores vivos de todo el mundo. Es una hipnótica obra sobre el secreto y la conveniencia posible, sobre el matrimonio, el asesinato y la instigación, sobre la sospecha, el hablar y el callar y la persuasión: sobre los corazones tan blancos que poco a poco se van tiñendo y acaban sabiendo lo que nunca quisieron saber.



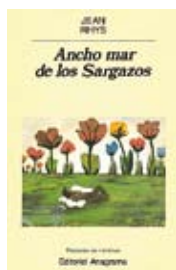
La garrapata
Manuel García Rubio
Lengua de Trapo

A mediados de los años 70, en una Oviedo de resonancias clarinianas, dos universitarios comparten un mismo nombre, Miguel García Jove. *La garrapata* narra la historia divertida y brutal de la impostura de uno de ellos, una farsa que comienza casi en juegos y que poco a poco va desplegando toda su lógica cruel de consecuencias desbocadas: las falsificaciones de currículos se suman a los celestineos y politiqueros maquiavélicos, en una carrera en la que todo vale si acerca a quien la emprende al ideal de la vida regalada. Humor, inteligencia, originalidad... Manuel García Rubio nos muestra cómo el lenguaje rico y la reflexión profunda y seria no están reñidos con la diversión.



Si una noche de invierno un viajero... / Italo Calvino
Siruela

"Estás a punto de empezar a leer la nueva novela de Italo Calvino, *Si una noche de invierno un viajero*. Relájate. Recógete. Aleja de ti cualquier otra idea. Deja que el mundo que te rodea se esfume en lo indistinto. La puerta es mejor cerrarla; al otro lado siempre está la televisión encendida. Dilo enseguida, a los demás: "¡No, no quiero ver la televisión!" Alza la voz, si no te oyen: "¡Estoy leyendo! ¡No quiero que me molesten!" Quizás no te han oído, con todo ese estruendo; dilo más fuerte, grita..." Así comienza esta obra del genial Calvino, la mejor carta de presentación un excelente estudio sobre el placer de escribir y leer.



Ancho mar de los sargazos
Jean Rhys
Anagrama

Invulnerable al paso el tiempo, esta novela es un brillante ejemplo de literatura sobre literatura. Cuenta la historia de Antoinette Cosway, personaje esbozado por Charlotte Brontë en *Jane Eyre*. Pero no es de ninguna manera una mera continuación del mismo, sino que se convierte, gracias a la impecable escritura y la imaginación de Jean Rhys, en uno de los personajes femeninos más desgarrados y fascinantes de la literatura del siglo xx. Locura, admiración, despecho, furia, destreza, e ingenio se conjuran en la mano de Rhys para demostrar la cantidad de veces que lo desconocido, lo exótico, lo desinhibido, es malinterpretado y después temido.



Cuentos chinos
José Luis Rendueles
Trabe

Bajo'l suxerente título de *Cuentos chinos*, Rendueles atopa trece relatos d'estremada temática pero d'igual calidá y altor narrativu. Dalgunos de los personaxes que desfilen per estos cuentos formen parte de lleendes de la tradición oral y de la mitoloxía asturiana o universal —inclusu de la mesma Biblia—, pero l'autor revisalos unes veces y otros reinvéntalos p'adaptalos a una postmodernidá descreída y ensin tiempo, faciendu un acertáu usu del realismu máxicu. Na gran variedá de temes y rexistros, nun escaez Rendueles l'averamientu a una sociedá post industrial, asiada na muerte y desolación, falta de futuro, retratada na so violencia contenida que, dacuando, surge imparabile.



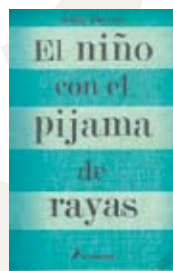
Rojo y negro
Stendhal
Lumen

Maravilloso retrato de las pasiones humanas situado en la convulsa situación política de la Francia del siglo XIX. *Rojo y Negro* relata la historia de un hombre de origen humilde pero con altas aspiraciones, Julián Sorel. Sus sueños se verán coartados por un amor trágico y el deseo de venganza; el oportunismo político será el recurso del que se servirá para seguir adelante. Según le convenga, adoptará las casacas rojas del ejército o las negras sotanas de la religión. Inspirado en un episodio real, Stendhal construye una de las obras maestras de la literatura mundial, con una descripción de los personajes en la que se refleja la agudeza psicológica del autor.



Sueños olvidados y otros relatos
Stefan Zweig
Alba

El erotismo juvenil, las relaciones de pareja y el nuevo papel emergente de la mujer son algunos de los ejes de los relatos que componen esta antología de Stefan Zweig, uno de los grandes narradores de nuestro siglo. Observador apasionado del alma humana, nos desvela un mundo secreto de obsesiones y sentimientos. Los protagonistas de sus historias cabalgan entre lo racional y lo irrefrenable; catadores de lo prohibido no ocultan sus deseos de saborear el tabú y se desmoronan ante sus propias obsesiones, como el remordimiento que corroe a la adúltera de *Angustia*, uno de los relatos que componen el volumen, que sirvió de inspiración a Gonzalo Suárez para crear su *Oviedo Express*.



El niño con el pijama de rayas
John Boyle
Salamandra

Aunque el uso habitual de un texto como éste es describir las características de la obra, por una vez nos tomaremos la libertad de hacer una excepción a la norma establecida. No sólo porque el libro del que hablamos es muy difícil de definir, sino porque estamos convencidos de que explicar su contenido estropearía la experiencia de la lectura. Creemos que es importante empezar esta novela sin saber de qué trata. No obstante, si decide embarcarse en la aventura, debe saber que acompañará a un niño de nueve años, cuando se muda con su familia a una casa junto a una cerca. Cercas como ésta existen en muchos sitios del mundo, sólo deseamos que no se encuentre nunca con una de ellas.



El crimen de Los Monegros
David López
Mondadori

El joven escritor langreano ha conseguido con esta obra el Premio Jaén de Novela, irrumpiendo brillantemente en el panorama literario nacional. Su *Crimen de los Monegros* se organiza en torno a tres hilos principales: un asesinato, las circunstancias históricas y unas inusuales lluvias que convierten la comarca en un barrizal. Un joven cabo de la guardia civil tendrá que resolver el asesinato que se le plantea: un caso que pronto se revelará mucho más complejo de lo que parecía en un principio. La resolución del crimen no sólo pasa por descubrir la identidad del autor material del hecho, sino por el móvil y por el efecto que una muerte violenta produce entre los vivos.



La casa de papel
Carlos María Domínguez
Mondadori

Un coleccionista de libros arruinado decide retirarse al confin de un pueblo costero para construirse una casa de libros. Una vivienda cuyos ladrillos, amalgamados con cemento, son sus amados tomos, leídos con pasión, subrayados con minuciosidad, conseguidos a costa de su fortuna: incunables, primeras ediciones, joyas inhallables que hacían la envidia de otros bibliófilos. Carlos María Domínguez ha sabido captar magistralmente los minuciosos rituales de la pasión por los libros y dedicar un canto poético no exento de ironía a la literatura, a los libros, a esas historias universales que han cambiado tantas vidas y, en algún momento, dieron un giro a nuestra forma de pensar.



Animales interiores
Sofía Castañón
Trabe

Poesía directa, limpia, sencilla, que esconde el gran trabajo de elaboración por el que su autora se ha hecho merecedora del Premio Asturias Joven de Poesía. En éstos, sus personales *Animales interiores*, Sofía Castañón aborda —con una dispersión característica (“Soy dispersa, en mis formas, / en lo que escribo, / en el modo en que abrazo a terceros”)— temáticas universales y contemporáneas como las relaciones sociales, las relaciones de pareja o la afirmación personal, desde un estilo y una voz propia, algo poco usual y difícil de alcanzar en un primer poemario. Una voz personal perfectamente reconocible si tienen ocasión de asistir a alguno de sus recitales.



Ravel
Jean Echenoz
Anagrama

Esta original “nouvelle” narra, en sus escasas ciento veinte páginas, los diez últimos años del compositor francés Maurice Ravel. Echenoz ha escrito una biografía que tiene muy poco de convencional. El escritor francés se implica como narrador en la historia que está contando y despliega un retrato ficticio del compositor sembrado de verdades biográficas: los detalles de la vida y obra de Ravel son ciertos pero son puestos al servicio de la narrativa del autor y de su estilo conciso. Pero lo esencial no está en la vida del hombre sino en la ironía con que es contada esa vida. Una obra extraordinaria de uno de los mejores novelistas europeos.



El día que nos llevaron al cine...
Paquita Suárez Coalla
Trabe

Pequeños relatos d’una aparente sencillez, mesmo no formal que no temático. Con una maestría inigualable, l’autora va dibuxando la vida nun pequeñu pueblu d’un país —l’Asturies de los años 70— que yá nun esiste. Baxo la mirada inocente y cruelmente sincera d’una nena van desfilando personaxes entrañables, descritos cola pluma de la tenrura y del cariñu, ensin por ello escaecer un fondu de crítica social y de revisión d’instituciones como la familia, la Iglesia o la escuela. Esti llibru confirma a la so autora, —que vive en Nueva York dende 1994, onde da clases na Universidá— como una consumada narradora, que manexa con elegancia un asturianu vivu y frescu.



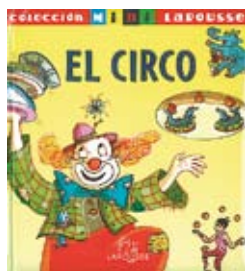
La ciudad del Gran Rey
Oscar Esquivias
Ediciones del Viento

Segunda parte de la trilogía que Óscar Esquivias inició con una novela histórica brillante: *Inquietud en el paraíso*. En aquella obra se narraban los días que precedieron a la sublevación del 18 de julio de 1936 en Burgos, y el terror que se impuso inmediatamente después. La novela nos dejaba con la intriga de saber si algunos personajes lograban acceder al *Purgatorio* desde uno de los sepulcros de la catedral. En esta nueva entrega, los personajes vuelven del *Purgatorio* a Burgos porque Franco deniega su descenso a los infiernos. Con tintes de fantasía dantesca, quedamos a la espera del cierre de la trilogía con el *Infierno*. Una sólida mezcla de imaginación e historia.



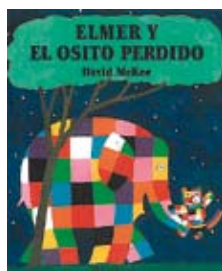
La senda del cometa
Miguel Rojo
Laria

La llegada de un cometa a Xixón va a coincidir con una serie de sucesos que determinarán la hasta entonces anodina y tranquila vida de Carlos. La inesperada agonía de su madre, la sospecha sobre la infidelidad de su mujer así como la constatación de que su vida es un fracaso, llevarán al protagonista a buscar un punto final... El presente de Carlos, su infancia en los años de la postguerra española, así como el pasado de su madre —la otra protagonista de la novela—, que coincide con el final de la Guerra Civil en Asturias, se entremezclan magistralmente a lo largo del libro para darnos un punto de luz sobre las variadas circunstancias que condicionan la vida de un hombre.

**El circo**

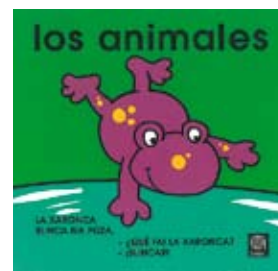
Anne Bouin / il. Marie Michel Larousse

Todo un mundo lleno de magia y diversión. Payasos, acróbatas, domadores... ¡Comienza el espectáculo! Un bonito homenaje al circo en estos libros de la colección Mini Larousse en la que además encontramos otros títulos tan interesantes como *Hadas y princesas*, *Delfines y ballenas*... Entretenidos libros en letra cursiva para nuestros primeros lectores.

**Elmer y el osito perdido**

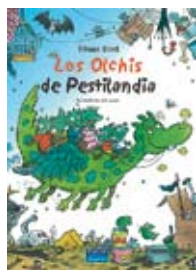
David McKee
Beascoa

Pobre bebé elefante: ¡ha perdido su peluche y no puede dormir! ¡Suerte que Elmer le deja su osito multicolor y le promete que va a encontrar el suyo como sea! Con la ayuda de todos los animales de la jungla Elmer conseguirá encontrarlo y le devolverá la sonrisa al dulce bebé elefante.

**Los animales**

Lourdes Álvarez, Sabel Tuñón / il. Enrique Carballeira / Ámbitu

Un llibru pequeñu pa neñes y neños d'hasta cuatro años. La obra tien ocho páxines en color, destinaes a ocho animales identificaos polos sos soníos: la xaronca, l'esguil, el pixín, la llebre, el cascoxu, la culiebra y la palomba. Un nuevu llibru de la colección de la que'l primer títulu yera *Animalinos*.

**Los Olchis de Pestilandia**

Erhard Dietl
Pearson Educación

Los Olchis son verdes, tienen cuernos en lugar de orejas y viven en un vertedero. Les gusta bañarse en la basura, saltar en los charcos o montarse en el dragón Silla de Fuego y volar. Siempre les apetece cantar, y cuando la canción de los Olchis resuena en todo el vertedero, se sienten tan felices...

**Poemes de carambelu**

Marisa López Diz, Ester Sánchez
Pintar-Pintar

“Les xirafes son tan altes que ven a dios nuna nube, cuando soplen fuerte fuerte la nube de dios xube y xube. ¡Mirái a dios como viaxa nuna nube d'algodón! ¡Que lloñe ta de la tierra y que cerquina del sol!” Esti ye ún de los versos n'asturianu qu'inclúi esti llibru penguapu de la editorial asturiana Pintar-Pintar.

**El gran libro de las aventuras**

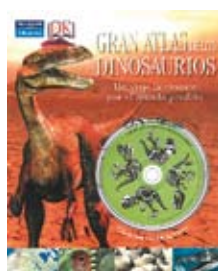
Il. Pedro Rodríguez
Parramón

Con las obras maestras de los escritores más destacados del género, como Defoe, Stevenson, Wilde, Salgari, entre otros, el lector se sumergirá en un mundo repleto de piratas y tesoros, caballeros y torneos, indios, balleneros... En un sólo volumen once relatos clásicos de aventuras. Las ilustraciones hacen aún más sugerente su lectura y estimulan la imaginación.

**La historia de los hijos de Húrin**

J.R.R. Tolkien / ed. Christopher Tolkien / il. Alan Lee
Minotauro

La última novela inédita de Tolkien. Los hijos de Húrin es uno de los grandes relatos que fundamentan la historia de la Tierra Media y se sitúa en la Primera Edad, cuando elfos, hombres y enanos llevaban unos pocos siglos sobre la tierra. Una de las historias más mencionada en *El Señor de los Anillos* y en *El Silmarillion*.

**Gran atlas de los dinosaurios**

John Malam, John Woodward
Pearson Educación

Este atlas puede emplearse de distintas maneras. Los mapas principales muestran los grandes yacimientos de fósiles y los restos de animales prehistóricos encontrados en ellos. En las páginas siguientes se proporcionan más datos sobre esas localizaciones y sus antiguos habitantes; finalmente podrás descubrir qué les pasó a los dinosaurios.

**Mortadelo: Especial Eurobasket 2007**

F. Ibáñez
Ediciones B

Uno de los títulos imprescindibles, siempre en clave de humor, sobre el Eurobasket 2007. Encontraremos en él una completa información sobre tácticas de juego, sedes de la competición, terminología del baloncesto y otras muchas cosas, que resultan interesantes y divertidas a partes iguales gracias a la participación de Mortadelo, Filemón, Ofelia y el Súper.

**Alberto Iglesias**

Volver (B.S.O.)
Virgin

La banda sonora de la última película de Almodóvar está compuesta por 20 temas entre los que destaca el principal *Volver* todo un clásico de Gardel interpretado por Estrella Morente. Creada por Alberto Iglesias, flamante Premio Nacional de Cinematografía 2007, logra bordar imágenes cinematográficas para el recuerdo.

**Skanda**

El cuarto
Ámbitu-L'Aguañaz

Nesti "Cuartu" discu, Skanda afonda inda más na so particular propuesta de fusión de la música asturiana con otros llinguaxes musicales que, en principiu, son-y ayenos. Once escelentes temas –tanto de composición propia como inspiraos na tradición– nes que se fai presente toa esa bayura d'influencies y soníos.

**Richard Wagner**

Tristán e Isolda (Wilhelm Furtwängler, dir.)
Emi Classics

La versión de esta ópera, dirigida por Furtwängler e interpretada por Kirsten Flagstad y Ludwig Suthaus en 1952 está considerada por total y rara unanimidad como la cima discográfica de esta obra wagneriana. Podremos disfrutarla y compararla con la primera de las representaciones del actual Festival de Ópera de Oviedo.

**Joaquín Pixán**

Palabres de muyer
Trabe

Libru-discu que recueye 16 poemas d'escritores asturianos musicaos polos compositores Jorge Muñiz y Ramón Prada y interpretaos pola almirable voz del tenor Joaquín Pixán. Con esti trabayu algámase una perguapa conxunción musical y lliteraria d'artistes de la tierra de nueso.

**Il Divo**

Siempre
BMG

Tercer trabajo de este afamado cuarteto vocal formado por el español Carlos Marín, el estadounidense David Millar, el francés Sebastián Izambard y el suizo Urs Buhler. El disco esta compuesto por 12 nuevas canciones, mezcla de clásicos y de temas exclusivamente compuestos para ellos. Todo un deleite para el oído.

**Contra la pared / Fatih Akin**

Alemania, 2004
Birol Ünel, Sibel Kekilli, Catrin Striebeck
Drama-Social
Para mayores de 18 años

Film profundo y emotivo que refleja uno de los problemas que vive hoy en día la sociedad europea: la inmigración laboral. En este caso la situación transcurre en Alemania y los inmigrantes son turcos. Las tradiciones religiosas, las necesidades sociales y las nuevas reglas se entremezclan en esta historia, demostrando la difícil que es adaptarse a un nuevo mundo. La cinta obtuvo diversos premios y resulta más que recomendable para los que quieran una visión inusual, y una muestra de buen cine europeo.

**El viento que agita la cebada / Ken Loach**

Reino Unido, 2006
Cillian Murphy, Liam Cunningham, Pádraic Delaney
Drama-Bélica
Para mayores de 13 años

Ken Loach es un cineasta "comprometido". Está convencido que el deber de escritores y directores de cine es "seguir tocando las heridas mal cicatrizadas" y eso es precisamente lo que vuelve a hacer en ésta su última película, avalada por la Palma de Oro en Cannes. En ella nos habla de un viejo conflicto, el de la lucha por la independencia de Irlanda, y del momento en que se planteó el dilema entre reforma y revolución con la fundación del IRA. Una crónica de guerra narrada con fuerza pero no exenta de belleza.

**Rojos / Warren Beatty**

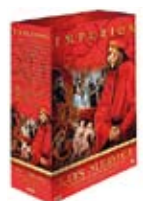
Estados Unidos, 1981
Warren Beatty, Diane Keaton, Jack Nicholson
Drama Histórico-Político
Para mayores de 13 años

La excelente película nominada en 1981 para 12 estatuillas y por la que Warren Beatty obtuvo el Oscar al Mejor Director, se presenta por primera vez en dvd. El film, que cuenta con una espectacular producción, esta basado en hechos reales, y narra la historia de John Reed, comunista norteamericano, periodista y activista, cuyo romance con la escritora feminista Louise Bryant, tiene como telón de fondo la agitada vida política y social del primer cuarto de siglo y los explosivos días de la Revolución Rusa.

**Babel / Alejandro González Iñárritu**

Estados Unidos, 2006
Brad Pitt, Cate Blanchett, Gael García Bernal
Drama
Para mayores de 13 años

El dolor es universal... pero también lo es la esperanza. El aclamado director Alejandro González Iñárritu nos ofrece ahora la tercera parte de su trilogía, una emocionante y absorbente película aplaudida por la crítica sobre las barreras que separan a la humanidad. Un trágico accidente en Marruecos desencadena una serie de acontecimientos que unirán a cuatro grupos de personas que, separadas por diferencias culturales y grandes distancias, descubrirán que comparten un destino que definitivamente las conecta.

**Los Medici: padrinos del Renacimiento / Justin Hardy**

Reino Unido, 2004
Documental
Autorizada para todos los públicos

En el siglo XV, la familia de los Medici se convirtió en una de las dinastías más poderosas de Europa. Utilizando su encanto, mecenazgo, destrezas, hipocresía e implacabilidad, amasarían una riqueza y un poder sin precedentes en la historia. Utilizaron además este poder para impulsar la revolución artística y cultural más importante de la historia occidental: El Renacimiento. Este documental es tanto la historia de la ambición de una familia poderosa como de la tortuosa lucha por surgir de la alta Edad Media.

LOS MÁS LEÍDOS, VISTOS Y ESCUCHADOS



Bibliotecas Públicas de Asturias



GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS
CONSEJERÍA DE CULTURA Y TURISMO

| TÍTULOS | Nº DE PRÉSTAMOS |
|---|-----------------|
| Libros adultos | |
| 1. Líbranos del bien / Donna Leon. Seix Barral, 2007 | 106 |
| 2. Todo bajo el cielo / Matilde Asensi. Planeta, 2006 | 87 |
| 3. La canción de los misioneros / John Le Carré. Mondadori, 2007 | 86 |
| 4. La conspiración / Dan Brown. Urano, 2005 | 82 |
| 5. Profundidades / Henning Mankell. Tusquets, 2007 | 80 |
| 6. Ángeles y demonios / Dan Brown. Urano, 2004 | 74 |
| 7. El cuento número trece / Diane Setterfield. Lumen, 2007 | 70 |
| 8. La biblia de barro / Julia Navarro. Plaza & Janés, 2004 | 69 |
| 9. El sudario / Leonard Foglia. Suma de Letras, 2007 | 67 |
| 10. El corazón helado / Almudena Grandes. Tusquets, 2007 | 66 |
| 11. Corsarios de Levante / Arturo Pérez-Reverte. Alfaguara, 2006 | 65 |
| 12. La historiadora / Elizabeth Kostova. Umbriel, 2005 | 64 |
| 13. La sangre de los inocentes / Julia Navarro. Mondadori, 2007 | 64 |
| 14. Rescate / Danielle Steel. Plaza & Janés, 2006 | 64 |
| 15. La fortuna de Matilda Turpin / Álvaro Pombo. Planeta, 2006 | 64 |
| 16. Dos niñas vestidas de azul / Mary Higgins Clark. Mondadori, 2007 | 61 |
| 17. La hermana / Sándor Márai. Salamandra, 2007 | 61 |
| 18. La catedral del mar / Ildefonso Falcones. Grijalbo, 2006 | 60 |
| 19. Hoy, Júpiter / Luis Landero. Tusquets, 2007 | 60 |
| 20. El pedestal de las estatuas / Antonio Gala. Planeta, 2007 | 60 |
| Libros infantiles | |
| 1. Harry Potter y el misterio del príncipe / J.K. Rowling. Salamandra | 65 |
| 2. Todo Mortadelo y Filemón / Ibáñez. Ed. B | 54 |
| 3. Historias bíblicas de Bart Simpson / Matt Groening. Ed. B | 38 |
| 4. ¿Querías vacaciones, Stilton? / Gerónimo Stilton. Destino | 36 |
| 5. El partido de fútbol embrujado / Knister. Bruño | 36 |
| 6. Kika superbruja y los dinosaurios / Knister. Bruño | 35 |
| 7. Kika superbruja y sus bromas mágicas / Knister. Bruño | 33 |
| 8. ¡Un ratón educado no se tira ratapedos! / Gerónimo Stilton. Destino | 32 |
| 9. Bumba no quiere dormir / Cyril Hahn. Edelvives | 30 |
| 10. Harry Potter y la Orden del Fénix / J.K. Rowling. Salamandra | 29 |
| Discos | |
| 1. Limón y Sal / Julieta Venegas | 51 |
| 2. Ananda / Paulina Rubio | 48 |
| 3. Amar es combatir / Maná | 45 |
| 4. Follow The City Lights / Dover | 44 |
| 5. Fijación oral, vol. 1 / Shakira | 39 |
| 6. Antología: todos los grandes éxitos de... / Roberto Carlos | 38 |
| 7. Desafío / Malú | 38 |
| 8. Not too late / Norah Jones | 37 |
| 9. Música na maleta / Tejedor | 37 |
| 10. Cinema do mar / Carlos Núñez | 37 |
| Videos | |
| 1. Jackie y Nuca, vol. 2 | 75 |
| 2. Kipper: tu perrito preferido, vol. 4 | 74 |
| 3. Mortadelo y Filemón, vol.3 | 73 |
| 4. Harry Potter y el prisionero de Azkabán | 70 |
| 5. Las crónicas de Narnia: el león, la bruja y el armario | 66 |
| 6. Babar: el elefantito que no olvidará | 66 |
| 7. Piratas del Caribe: el cofre del hombre muerto | 65 |
| 8. Harry Potter y la cámara secreta | 64 |
| 9. El Código Da Vinci | 62 |
| 10. Doce en casa | 53 |
| Literatura n'Asturianu | |
| 1. Imago / Dolfo Camilo Díaz. KRK, 2007. | 14 |
| 2. El pisu d'enriba / Xulio Arbesú. KRK, 2007. | 11 |
| 3. Potestas: una historia pa Gonzalo Pelaiz / Xulio Arbesú. VTP, 2003. | 8 |
| 4. En busca de Xovellanos / Ismael María González Arias. Trabe, 2006. | 7 |
| 5. Cuentos chinos / José Luis Rendueles. Trabe, 2001. | 6 |
| 6. Ente semeyances / Pablo Rodríguez Medina. Trabe, 2001. | 6 |
| 7. Los falapios del xigante / Miguel Solís Santos. Editora del Norte, 2005. | 6 |
| 8. Catedral / Pablo Texón. Ámbitu, 2006. | 5 |
| 9. Onde pisen poques güelles / Cristina Muñiz Martín. Trabe, 2006. | 5 |
| 10. Los araxales de la vida / Xulio Viejo. Trabe, 2001. | 5 |
| Discos n'Asturianu | |
| 1. Música na maleta / Tejedor | 80 |
| 2. N'Acción / Dixebra | 61 |
| 3. Palabres de muyer / Joaquín Pixán | 40 |
| 4. Ensín novedá / Dixebra | 38 |
| 5. Revolución celta / Fardaxu | 31 |
| 6. Güeria / La Colla Propinde | 27 |
| 7. Un tiempo meyor / Llan de Cubel | 26 |
| 8. Mineros / Nuberu | 25 |
| 9. Torner / Anabel Santiago, Ástura, Alberto Varillas | 25 |
| 10. L'otru llau de la mar / Llan de Cubel | 25 |

El período analizado es del 15 de junio al 15 de septiembre de 2007. Los datos se refieren a las bibliotecas con préstamo informatizado.
Para las secciones en asturiano y con objeto de contar con datos representativos, el período analizado es del 15 de marzo al 15 de septiembre de 2007.